

Vielen Dank!

Wir sind überzeugt, dass dieses Werkzeug Ihre Erwartungen übertreffen wird, und wünschen Ihnen viel Freude damit.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durch, und beachten Sie die Sicherheitshinweise.

Lieferumfang

- 1x** Heißblutpistole
- 4x** Düse
- 1x** Schaber

Falls Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren HORNBACH-Markt.

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	1
Zeichenerklärung	1
Sicherheitshinweise	2
Produktübersicht	4
Bestimmungsgemäße Verwendung	4
Verwendung des Werkzeugs	4
Technische Daten	6
Pflege und Wartung	6
Thermostat	6
Entsorgung	6
Konformitätserklärung	7
Garantie / DE / CH / AT / LU	7
	8

Zeichenerklärung



Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch auf.



Vorsicht! Unfall- und Verletzungsgefahr sowie schwere Sachschäden möglich.



Achtung - heiße Oberfläche. Verbrennungsgefahr!



Zur Vorbeugung von Augenverletzungen Schutzbrille tragen.



Zum Schutz der Atemwege Staubmaske tragen.



Das Werkzeug nicht im Freien oder in feuchter Umgebung verwenden.



Schutzklasse II

Sicherheitshinweise

GEFAHR! Ein Elektrogerät ist kein Spielzeug!

- a) Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- b) Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- c) Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden
- d) Das Gerät und dessen Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten.
- e) Unsachgemäße Verwendung kann das Gerät beschädigen und Körperverletzungen verursachen.
- f) Das in Betrieb befindliche Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.

GEFAHR! Stromschlaggefahr!

- a) Wenn das Gerät nicht verwendet wird, den Netzstecker ziehen.
- b) Nur das Netzteil und das Zubehör verwenden, welches im Lieferumfang enthalten ist.
- c) Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen technischen Kundendienst oder von ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- d) Das Gerät, Netzkabel und Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

- e) Das Gerät nicht in der Nähe einer Spüle oder eines Waschbeckens verwenden.
- f) Das Gerät nicht mit nassen Händen verwenden.
- g) Das Gerät nicht im Freien verwenden.
- h) Immer am Netzstecker ziehen - nicht am Netzkabel.
- i) Das Gerät und das Netzkabel von heißen Oberflächen fernhalten, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden.
- j) Darauf achten, dass das Netzkabel nicht versehentlich gezogen wird, oder während der Verwendung zu einer Stolperfalle wird. Das Netzkabel darf nicht auf scharfen Kanten aufliegen.
- k) Das Netzkabel nicht knicken oder verdrehen.
- l) Nicht versuchen, Gegenstände in das Gerät einzuführen.
- m) Auf keinen Fall versuchen, dass Gehäuse selbst zu öffnen!

Das Gerät nicht verwenden,

- wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- bei Störungen
- wenn das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde.

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Das Gerät von einer qualifizierten Fachkraft/vom Kundendienst prüfen und bei Bedarf reparieren lassen. Niemals versuchen, das Gerät/das Netzteil selbst zu verändern oder zu reparieren.

Vorsicht! Das Risiko von Körperverletzungen/Beschädigungen am Gerät, Stromschlägen und Verbrennungen vermeiden.

- a) Vor dem Anschließen des Netzkabels an einer Steckdose sicherstellen, dass die anliegende Spannung mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt. Andernfalls kann das Gerät überhitzen und beschädigt werden.
- b) Das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- c) Niemals die Lüftungsschlitze abdecken oder blockieren, um eine Überhitzung/Beschädigung des Gerätes zu verhindern.

MASCHINENSPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR HEISSLUFTPISTOLEN

Wenn das Gerät nicht mit Vorsicht verwendet wird, kann es zu Bränden kommen; deshalb

- bei Verwendung des Gerätes in der Nähe von brennbaren Materialien Vorsicht walten lassen;
- nicht zu lange auf dieselbe Stelle richten;
- nicht in explosionsgefährdeten Atmosphären verwenden;
- bitte beachten, dass Wärme auf brennbare Materialien geleitet werden kann, welche nicht in Sichtweite sind;
- das Gerät mit dem hinteren Ende nach unten und der Düse nach oben gerichtet auf eine ebene Oberfläche ablegen und vor dem Einlagern abkühlen lassen;
- das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.

- a) Beim Auftreten von Gefahren sofort den Netzstecker ziehen. Verletzungsgefahr! Das Gerät auf keinen Fall als Haartrockner verwenden.
- b) Den Heißluftstrahl nicht auf Personen oder Tiere richten.
- c) Nicht direkt in die Öffnung der Heißluftdüse blicken.
- d) Verbrennungsgefahr! Die heiße Düse nicht berühren. Schutzhandschuhe tragen.
- e) Schutzbrille tragen!
- f) Brand- und Explosionsgefahr! Das Werkzeug entwickelt sehr hohe Temperaturen. Eine unvorsichtige Verwendung des Werkzeugs kann zu erhöhter Brand- oder Explosionsgefahr führen.
- g) Das Erhitzen von Kunststoffen, Farben, Lacken usw. kann zur Bildung von gesundheitsschädlichen Gasen führen. Immer für eine ausreichende Belüftung sorgen.
- h) Bei Arbeitsunterbrechungen, vor der Ausführung von Arbeiten am Werkzeug selbst (z. B. Auswechseln der Düse) oder wenn das Werkzeug nicht verwendet wird, grundsätzlich den Netzstecker ziehen.
- i) Einen angemessenen Abstand zwischen der Luftaustrittsdüse und dem erhitzten Werkstück bzw. Oberfläche halten. Ein Luftstau kann zur Überhitzung des Werkzeugs führen.

Produktübersicht

- 1 Heißluftdüse
- 2 Belüftungsschlitze
- 3 Ein-/Aus-Temperaturwahlschalter
- 4 Griff
- 5 Netzkabel
- 6 Flachdüse
- 7 Schutzdüse
- 8 Reduzierdüse
- 9 Reflektordüse

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Werkzeug ist für das Entfernen von Farbe, zum Erwärmen (z. B. von Schrumpfschläuchen) und zum Umformen und Schweißen von Kunststoffen vorgesehen. Es kann außerdem zum Trennen von Klebeverbindungen verwendet werden. Das Werkzeug ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Jegliche anderweitige Verwendung oder Veränderung des Werkzeugs wird als unsachgemäße Verwendung betrachtet und kann erhebliche Gefahren verursachen.

Verwendung des Werkzeugs

1. Bei Bedarf je nach anstehender Aufgabe die erforderliche Düse **6-9** aufsetzen.
2. Zum Einschalten des Werkzeugs den Temperaturwahlschalter **3** nach oben schieben und die gewünschte Temperatur einstellen.
3. Sicherstellen, dass das Werkstück nicht wegrutschen kann. Mit der Arbeit beginnen, dabei das Werkzeug sicher halten.
4. Falls erforderlich, Farben und Lacke mit Hilfe eines Schabers entfernen.
5. Zum Ausschalten des Werkzeugs den Temperaturwahlschalter **3** auf **0** stellen.



Vorsicht! Die entstehenden Dämpfe nicht einatmen. Geeignete Schutzausrüstung zum Schutz der Atemwege tragen.

SCHABER ZUSAMMENBAUEN

- 1 Obere Mutter vom Schabergriff entfernen.

- 2 Schaberklinge auf den Schabergriff setzen und mit der zuvor gelösten Mutter fixieren.

KÜHLEN

- 1 Nach der Verwendung den Temperaturwahlschalter **3** auf **0** stellen, um das Werkzeug auszuschalten.

- 2 Die Heißluftpistole mit dem hinteren Ende nach unten und der Düse nach oben gerichtet auf eine ebene Oberfläche ablegen.



Vorsicht! Die Heißluftdüse kann nach Gebrauch sehr heiß sein. Auf keinen Fall berühren. Verbrennungsgefahr.

FORMEN VON ROHREN

- 1** Die Reflektordüse **9** auf die Heißluftdüse **1** der Heißluftpistole aufsetzen.



Vorsicht! Sicherstellen, dass das Werkzeug und die Düse abgekühlt sind und das Werkzeug ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.

- 2** Sicherstellen, dass die Reflektordüse **9** sicher aufgesteckt ist und während der Verwendung nicht abfallen kann.

SCHWEISSEN VON KUNSTSTOFF

- 1** Die Reduzierdüse **8** auf die Heißluftdüse **1** der Heißluftpistole aufsetzen.



Vorsicht! Sicherstellen, dass das Werkzeug und die Düse abgekühlt sind und das Werkzeug ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.

- 2** Sicherstellen, dass die Reduzierdüse **8** sicher aufgesteckt ist und während der Verwendung nicht abfallen kann.

ENTFERNEN VON FARBE

- 1** Die Schutzdüse **7** auf die Heißluftdüse **1** der Heißluftpistole aufsetzen.



Vorsicht! Sicherstellen, dass das Werkzeug und die Düse abgekühlt sind und das Werkzeug ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.

- 2** Sicherstellen, dass die Schutzdüse **7** sicher aufgesteckt ist und während der Verwendung nicht abfallen kann.

LÖSEN VON KLEBSTOFF

- 1** Die Flachdüse **6** auf die Heißluftdüse **1** der Heißluftpistole aufsetzen.



Vorsicht! Sicherstellen, dass das Werkzeug und die Düse abgekühlt sind und das Werkzeug ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.

- 2** Sicherstellen, dass die Flachdüse **6** sicher aufgesteckt ist und während der Verwendung nicht abfallen kann.

TEMPERATUR EINSTELLEN

- 1** Den Temperaturwahlschalter **3** nach oben schieben, um die gewünschte Temperatur einzustellen:

1	50 °C	500 l/min
2	400 °C	250 l/min
3	600 °C	500 l/min

- 2** Zum Ausschalten des Werkzeugs den Temperaturwahlschalter **3** auf **0** stellen.

Technische Daten

Nennspannung

Nennleistung

Temperatur

Luftstrom

Gewicht

Schutzklasse

230-240 V~ 50 Hz

2000 W

50 / 400 / 600 °C

500 / 250 / 500 l/min

0,8 kg

□ / II

Pflege und Wartung



Vorsicht! Sicherstellen, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.

- Das Werkzeug immer sauber und trocken halten und von Öl oder Fett schützen.
- Zum Schutz der Augen während der Reinigung eine Schutzbrille tragen.
- Für eine sichere und sachgemäße Verwendung das Gerät und die Belüftungsschlitze immer sauber halten. Staubansammlungen mit einer weichen Bürste entfernen.
- Das Werkzeuggehäuse bei Bedarf mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen. Ein mildes Reinigungsmittel kann verwendet werden, jedoch kein Alkohol, Benzin oder andere Reinigungsmittel.
- Auf keinen Fall ätzende Reinigungsmittel zum Reinigen von Kunststoffteilen verwenden.
- Alle Befestigungen regelmäßig kontrollieren. Diese können sich in Folge der Vibrationen mit der Zeit lösen.



Vorsicht! Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen technischen Kundendienst oder von ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Thermostat

Das Werkzeug ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn das Werkzeug zu warm wird, schaltet der Thermostat automatisch die Heizelemente aus. Der Motor läuft weiter, um das Werkzeug zu kühlen.

Nach 10-20 Sekunden schalten sich die Heizelemente wieder ein. Es kann normal weitergearbeitet werden.

Entsorgung



Das Symbol "**durchgestrichene Mülltonne**" erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Solche Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Diese Werkzeuge sind an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen und dürfen **nicht** im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden.

Kinder dürfen auf keinen Fall mit Kunststoffbeuteln und Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Solches Material sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

Konformitätserklärung

CE Wir erklären, dass das unter **Technische Daten** beschriebene Produkt

Pattfield®
ERGO TOOLS

2000 W Heißluftpistole PHG200D.1

hergestellt für:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Deutschland

in der Ausführung folgenden Richtlinien entspricht:

Niederspannungs-Richtlinie 2014/35/EU
EMV-Richtlinie 2014/30/EU
RoHS Richtlinie 2011/65/EU

und folgenden anwendbaren harmonisierten Normen entspricht:

EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A2+A14
EN 60335-2-45:2002+A1+A2
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Leitung Qualitätsmanagement, Umwelt & CSR
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung
der technischen Unterlagen

Bornheim, der 01.12.2020

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Deutschland

Garantie / DE / CH / AT / LU

Dieser Artikel der Marke Pattfield wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle.

Deutschland:

Die HORNBACH Baumarkt AG,
Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim

Schweiz:

Die HORNBACH Baumarkt (Schweiz) AG,
Schellenrain 9, CH-6210 Sursee

Österreich:

Die HORNBACH Baumarkt GmbH, IZ. NÖ-
Süd, Str.3, Obj.64, 2355 Wiener Neudorf

Luxemburg:

Die HORNBACH Baumarkt (Luxemburg) AG,
31 Rue du Puits Romain, 8070 Bertrange
(nachfolgend Garantiegeber), garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der Maschinen.

1. Garantiezeit

Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. Umfang der Garantie

Die Garantie gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler. Die Garantie gilt nur bei Verwendung des Artikels im privaten Gebrauch.

Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendung,
- Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen,
- Schäden durch Nichtbeachtung der Montage- oder Gebrauchsanleitung,
- den Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart,
- eine nicht fachgerechte Installation,
- eine Überlastung des Gerätes,
- eine Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör,
- Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen,

- Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät,
- Verwendungsgemäßen, üblichen Verschleiß
- den gewerblichen Gebrauch

zurückzuführen sind.

Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaurkosten im Garantiefall.

3. Leistungen aus der Garantie

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert oder tauscht der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses gehen in das Eigentum des Garantiegebers über.

Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

Luxemburg: Während einer Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel.

Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Es besteht kein Anspruch auf eine bestimmte Garantieleistung oder die Rückerstattung des Kaufpreises.

4. Inanspruchnahme der Garantie

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACH-Baumarkt.

Diesen finden Sie unter www.hornbach.com.

Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des defekten Artikels und des Originalkassenbons oder der Originalrechnung erfolgen.

5. Gesetzliche Rechte

Ihre gesetzlichen Rechte aus Gewährleistung und Produkthaftung werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

Luxemburg: Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte für Verbraucher (Konformitätsgewährleistung gemäss des luxemburgischen Code de la consommation sowie Konformitätsanspruch bei Übergabe und Garantie gegen verdeckte Mängel des luxemburgischen Code civil) werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. Die Konformitätsgewährleistung gemäss des luxemburgischen Code de la consommation dauert zwei (2) Jahre ab Lieferung des Artikels.

Merci !

Nous sommes convaincus que cet outil dépassera vos attentes et vous souhaitons beaucoup de plaisir à l'utiliser.

S'assurer de lire entièrement les présentes instructions de service et de respecter les consignes de sécurité.

Étendue des fournitures

- 1x** Pistolet à chaleur
- 4x** Gicleur
- 1x** Racloir

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, contacter son magasin HORNBAACH.

Table des matières

Étendue des fournitures	9
Symboles	9
Consignes de sécurité	10
Vue d'ensemble du produit	12
Utilisation conforme	12
Utilisation de l'outil	12
Caractéristiques techniques	14
Entretien et maintenance	14
Thermostat	14
Déclaration de conformité	15
Élimination	15
Garantie / CH / LU	16

Symboles



Lire attentivement le présent manuel de l'utilisateur et le conserver pour s'y reporter ultérieurement.



Avertissement d'accidents et de blessures corporelles et de dommages matériels importants.



Avertissement de surfaces brûlantes. Risque de brûlures !



Porter des lunettes de sécurité pour protéger ses yeux.



Porter un masque anti-poussière pour protéger les voies respiratoires.



Ne pas utiliser l'outil à l'extérieur, ni dans des milieux humides.



Indice de protection II

Consignes de sécurité

DANGER ! Un appareil électrique n'est pas un jouet !

- a) Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, mentales et sensorielles réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils ou elles sont surveillés ou qu'ils ou elles ont reçu une instruction relative à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils ou elles comprennent les dangers.
- b) Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- c) Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.
- d) Conserver l'appareil et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- e) Une utilisation incorrecte ou inappropriée peut endommager l'appareils et provoquer des blessures de l'utilisateur.
- f) Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.

DANGER ! Choc électrique !

- a) Toujours débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- b) Utiliser exclusivement l'adaptateur secteur et les accessoires fournis pour une utilisation avec cet appareil.
- c) Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son technicien SAV ou toute personne de qualification similaire afin d'exclure tout danger.

- d) Ne jamais immerger l'appareil, le câble ni la fiche électrique dans de l'eau ou dans tout autre liquide.
- e) Ne jamais utiliser l'appareil près d'un évier ou d'un lavabo.
- f) Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées.
- g) Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur.
- h) Toujours débrancher en tirant sur la fiche électrique, pas sur le câble.
- i) Maintenir l'appareil et le câble d'alimentation à distance de toutes les surfaces chaudes afin d'éviter tout risque.
- j) S'assurer que le câble ne peut pas être tiré par inadvertance ni devenir une source de trébuchement. Ne pas laisser le câble d'alimentation pendre sur des rebords acérés.
- k) Ne pas plier ni tordre le câble.
- l) Ne jamais tenter de faire pénétrer des objets dans l'appareil.
- m) Ne jamais tenter d'ouvrir le boîtier soi-même !

Ne pas utiliser l'appareil :

- si le câble est endommagé.
- en cas de dysfonctionnement.
- si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une quelconque manière.

Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, le fabricant ou une autre personne aux qualifications similaires doit le remplacer afin de prévenir tout risque.

Le faire contrôler et si nécessaire réparer par un personnel qualifié/le SAV. Ne jamais tenter de réparer l'appareil/

l'adaptateur secteur ou de le modifier en propre régie.

AVERTISSEMENT ! Éviter le risque de blessure/dommage de l'appareil, de choc électrique et de brûlure.

- a) Avant de connecter le bloc d'alimentation au secteur, s'assurer que la tension locale correspond aux caractéristiques techniques. Dans le cas contraire, l'appareil est susceptible de surchauffer et d'être endommagé.
- b) Utiliser l'appareil uniquement conformément à sa destination.
- c) Ne jamais couvrir ni obstruer les fentes de ventilation pour éviter la surchauffe et/ou endommager l'appareil.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES À LA MACHINE POUR LES PISTOLETS À CHALEUR

Une utilisation sans en prendre soin de l'appareil pourrait déclencher un incendie, c'est pourquoi

- Faire attention lors de l'utilisation de l'appareil à des endroits où se trouvent des matériaux combustibles ;
- Ne pas l'appliquer à un même endroit pendant une période prolongée.
- Ne pas l'utiliser en présence d'une atmosphère explosible ;
- Être conscient que la chaleur peut être menée à des matériaux combustibles qui ne sont pas visibles ;
- Placer l'appareil sur son support après utilisation et le laisser refroidir avant de le ranger ;
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en service.

- a) Si un danger apparaît, il convient de débrancher immédiatement la prise. Risque de blessures corporelles! Ne jamais utiliser l'appareil comme sèche-cheveux.
- b) Ne pas diriger le flux de chaleur vers des personnes ou des animaux.
- c) Ne pas regarder directement dans l'ouverture du diffuseur de chaleur
- d) Risque de brûlures. Ne pas toucher le gicleur brûlant. Porter des gants de protection.
- e) Porter des lunettes protectrices !
- f) Risque d'incendie et d'explosion ! L'outil émet des températures très élevées. Si l'outil n'est pas utilisé avec précaution, il peut engendrer un risque accru d'incendie et d'explosion.
- g) Le réchauffement de matières plastiques, de peintures, de vernis etc. peut entraîner la formation de gaz dangereux pour la santé. S'assurer d'avoir toujours une ventilation suffisante.
- h) Lors d'une pause avant de procéder à des tâches sur le dispositif lui-même (par exemple, le changement de gicleur) ou lorsque l'outil n'est pas utilisé, il convient de toujours débrancher la fiche de la prise de courant.
- i) Maintenir une distance entre la buse d'éjection et la pièce à usiner ou la surface chauffée. Une obstruction d'air risque d'entraîner une surchauffe de l'outil.

Vue d'ensemble du produit Utilisation de l'outil

- 1 Diffuseur de chaleur
- 2 Outils de ventilation
- 3 Commutateur-sélecteur de chaleur
Marche/Arrêt
- 4 Poignée
- 5 Câble d'alimentation
- 6 Buse plate
- 7 Buse à protecteur
- 8 Buse à réducteur
- 9 Buse à réflecteur

Utilisation conforme

L'outil est destiné à un décapage des peintures, un réchauffement (par exemple, des manchons thermorétractables), à un formage et la soudure de matières plastiques. Il peut être également utilisé pour détacher les raccords collés. L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial.

Toute autre utilisation ou modification apportée à l'outil est considérée comme non conforme et risque d'engendrer des dangers considérables.

- 1. Si nécessaire, adapter la buse requise **6-9** en fonction du type de travail.
- 2. Pour allumer l'outil, faire glisser le commutateur-sélecteur de chaleur **3** et régler sur la température souhaitée.
- 3. S'assurer que la pièce à usiner ne peut pas glisser. Commencer à travailler en tenant fermement l'outil.
- 4. Si nécessaire, décapier la peinture ou le vernis à l'aide d'un racloir.
- 5. Régler le commutateur-sélecteur de chaleur **3** sur **0** pour éteindre l'outil.



Attention ! Ne pas inhaler les vapeurs qui émanent. Porter un équipement adapté pour protéger vos voies respiratoires.

MONTAGE DU RACLEUR

- 1 Retirer l'écrou supérieur de la poignée du racleur.

- 2 Placer la lame de racleur sur la poignée et la bloquer à l'aide de l'écrou retiré préalablement.

REFROIDISSEMENT

- 1 Après utilisation, régler le commutateur-sélecteur de chaleur **3** sur **0** pour éteindre l'outil.

- 2 Placer le pistolet à chaleur en bas sur son extrémité et sur une surface de niveau, avec le gicleur dirigé vers le haut.



Avertissement ! Le diffuseur de chaleur peut être brûlant après utilisation. Ne jamais toucher. Risque de brûlures.

FAÇONNAGE DE TUYAUX

1 Adapter la buse à réflecteur **9** sur le diffuseur de chaleur **1** du pistolet à chaleur.

2 S'assurer que la buse à réflecteur **9** est bien adaptée de sorte qu'elle ne puisse pas tomber pendant l'utilisation.



Attention ! S'assurer que l'outil et le gicleur sont froids et que l'outil est éteint et débranché.

SOUDURE PLASTIQUE

1 Adapter la buse à réducteur **8** sur le diffuseur de chaleur **1** du pistolet à chaleur.

2 S'assurer que la buse à réducteur **8** est bien adaptée de sorte qu'elle ne puisse pas tomber pendant l'utilisation.



Attention ! S'assurer que l'outil et le gicleur sont froids et que l'outil est éteint et débranché.

DÉCAPAGE DE PEINTURES

1 Adapter la buse à protecteur **7** sur le diffuseur de chaleur **1** du pistolet à chaleur.

2 S'assurer que la buse à protecteur **7** est bien adaptée de sorte qu'elle ne puisse pas tomber pendant l'utilisation.



Attention ! S'assurer que l'outil et le gicleur sont froids et que l'outil est éteint et débranché.

DÉCOLLAGE

1 Adapter la buse plate **6** sur le diffuseur de chaleur **1** du pistolet à chaleur.

2 S'assurer que la buse plate **6** est bien adaptée de sorte qu'elle ne puisse pas tomber pendant l'utilisation.



Attention ! S'assurer que l'outil et le gicleur sont froids et que l'outil est éteint et débranché.

TEMPÉRATURE DE CONSIGNE

1 Faire glisser le commutateur-sélecteur de chaleur **3** et régler sur la température souhaitée :

1	50 °C	500 l/min
2	400 °C	250 l/min
3	600 °C	500 l/min

2 Régler le commutateur-sélecteur de chaleur **3** sur **0** pour éteindre l'outil.

Caractéristiques techniques

Tension nominale
Puissance nominale
de cuisson
Circulation d'air
Poids
Indice de protection

230-240 V~ 50 Hz
2000 W
50 / 400 / 600 °C
500 / 250 / 500 l/min
0,8 kg
□ / II

Entretien et maintenance



Attention ! S'assurer que l'outil est hors service et débranché.

- Toujours conserver l'outil propre, sec et exempt d'huile et de graisses.
- Porter des lunettes de sécurité pour protéger les yeux pendant le nettoyage.
- Pour un travail sûr et correct, toujours maintenir la machine et les ouïes de ventilation propres. Utiliser une brosse souple pour retirer les poussières accumulées.
- Si le corps de l'outil doit être nettoyé, l'essuyer à l'aide d'un chiffon doux humide. Un détergent doux peut être utilisé, mais pas de produits à base d'alcool, de pétrole ou d'autres agents de nettoyage.
- Ne jamais utiliser d'agents caustiques pour nettoyer les pièces en plastique.
- Contrôler périodiquement toutes les fixations. Elles peuvent se desserrer avec le temps en raison des vibrations.



Attention ! Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son technicien de SAV ou toute personne de qualification similaire afin d'exclure tout danger.

Thermostat

L'outil est équipé d'une protection contre la surchauffe. Si l'outil devient trop chaud, un thermostat mettra automatiquement hors service les éléments chauffants. Le moteur continuera de tourner pour refroidir l'outil.

Au bout de 10 à 20 secondes, les éléments chauffants seront réactivés. Le travail peut continuer normalement.

Déclaration de conformité

CE Nous déclarons que le produit décrit dans les **Caractéristiques techniques** :

Pattfield®
ERGO TOOLS

Pistolet thermique PHG200D.1 2000 W

fabriqué pour :

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Allemagne

est conforme aux directives suivantes :

Directive sur la basse tension 2014/35/UE
Directive CEM 2014/30/UE
Directive RoHS 2011/65/UE

et respecte les normes harmonisées applicables suivantes :

EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A2+A14
EN 60335-2-45:2002+A1+A2
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Direction Management de la qualité, environnement & CSR
Responsable de la compilation des documents techniques

Bornheim, le 01/12/2020

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Allemagne

Élimination



Le logo représentant une **poubelle à roulettes barrée** implique la collecte séparée de déchets électriques et électroniques (WEEE). De tels appareils peuvent contenir des substances dangereuses. Ces outils doivent être retournés à un point de collecte désigné pour le recyclage de WEEE et ne doivent **pas** être éliminés comme des déchets domestiques non triés. Cela contribue à préserver les ressources et à protéger l'environnement. Contacter les autorités locales pour plus d'informations.

Les enfants ne doivent pas jouer avec des sachets plastiques ni des emballages en raison du risque de blessure ou d'étouffement. Conserver ces emballages en lieu sûr ou les éliminer dans le respect de l'environnement.

Garantie / CH / LU

Cet article de la marque Pattfield a été conçu en conformité avec les méthodes de production les plus modernes et est soumis à un contrôle de qualité exigeant.

Suisse:

HORNBACH Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210

Luxembourg:

HORNBACH Baumarkt (Luxemburg) AG, 31 Rue du Puits Romain, 8070 Bertrange Sursee (ci-après la Garante), garantit la qualité des machines conformément aux dispositions suivantes.

1. Durée de garantie

La durée de la garantie est de 3 ans, à compter de la date d'achat. À des fins de preuve, nous vous prions de conserver l'original du ticket de caisse ou de la quittance.

2. Étendue de la garantie

La garantie est valable exclusivement pour les erreurs de fabrication ou de matériel. La garantie n'est valable qu'en cas d'utilisation conforme et d'un traitement et entretien correct de l'article dans le cadre privé.

La garantie n'est pas valable pour les défauts qui résultent de:

- une utilisation abusive ou non conforme,
- l'utilisation de violence ou des actions externes,
- les dommages ayant pour origine le non-respect des instructions de montage et de service,
- le branchement à un tension secteur erronée ou un type de courant incorrect,
- une installation pas exécutée dans les règles de l'art,
- une surcharge de l'appareil,
- une utilisation d'outils d'intervention ou d'accessoires non homologués,
- le non-respect des dispositions de sécurité et d'entretien,
- la pénération de corps étrangers dans l'appareil,

- une usure normale, correspondant à l'utilisation
- l'usage professionnel.

De plus, le dommage [et l'usure] aux pièces d'usure, qui résulte[nt] de l'usage normal de la chose, n'est [ne sont] pas couvert[s] par la garantie. La garantie ne porte pas non plus sur le dommage concomitant ou le dommage consécutif ni sur des coûts de montage et démontage en cas de l'application de la garantie. La garantie disparaît dès que le client essaie de manipuler/modifier ou de réparer lui-même l'article défectueux, ou lorsqu'il fait réparer ou modifier l'article par quelqu'un qui n'en a pas reçu l'autorisation par HORNBACH.

3. Prestations de la garantie

Pendant la durée de la garantie, la Garante examine l'article défectueux afin de déterminer s'il s'agit d'un cas de garantie. S'il s'agit d'un cas de garantie, la Garante répare ou échange l'article à ses propres frais. Si l'article n'est plus disponible au moment du cas de garantie, la Garante est autorisée à le remplacer par un produit semblable [et de même valeur]. L'article échangé ou les parties de celui-ci deviennent la propriété de la Garante. Il n'existe pas de droit à bénéficier d'un article de remplacement durant la réparation.

La décision entre les prestations de garantie (réparation ou échange) est prise librement par la Garante. Il n'existe pas de droit à une certaine prestation de garantie ou au remboursement du prix d'achat.

Luxembourg:

Durant la réparation, vous ne bénéficiez pas d'un droit de mise à disposition d'un article de remplacement.

Le choix entre les prestations de garantie (réparation ou échange) est effectué à la seule discrétion de la Garante. Il n'existe pas de droit à une certaine prestation de garantie ou au remboursement du prix d'achat.

4. Revendication de la garantie

Pour revendiquer la garantie, nous vous prions de vous adresser au service clientèle/ après-vente du HORNBACH-Baumarkt le plus proche.

Vous le trouverez sur www.hornbach.com.

La revendication de la garantie ne peut intervenir que sur présentation de l'article défectueux ainsi que de l'original du ticket de caisse ou de la quittance.

5. Droits garantis par la loi

Vos droits légaux à la responsabilité du fait des produits ne sont pas limités par la présente garantie.

Luxembourg:

La présente garantie contractuelle est sans préjudice des garanties légales pour les consommateurs (la garantie de conformité conformément au Code de la consommation luxembourgeois ainsi que la garantie de délivrance conforme et la garantie des vices cachés conformément au Code civil luxembourgeois). La garantie de conformité conformément au Code de la consommation luxembourgeois peut être mise en jeu pendant une durée de deux (2) années à compter de la délivrance de l'Article.

Grazie!

Siamo convinti che questo attrezzo supererà le vostre aspettative e vi auguriamo tanta soddisfazione con il suo impiego.

Si prega di leggere questo manuale utente e di seguire le istruzioni di sicurezza.

Materiale compreso nella consegna

1x Pistola termica

4x Ugelli

1x Raschietto

In caso di parti mancanti o danneggiate, si prega di contattare il vostro negozio HORNBACH.

Indice dei contenuti

Materiale compreso nella consegna	19
Simboli	19
Istruzioni di sicurezza	20
Panoramica sul prodotto	22
Uso previsto	22
Impiego dell'attrezzo	22
Dati tecnici	24
Cura & Manutenzione	24
Termostato	24
Dichiarazione di conformità	25
Smaltimento	25
Garanzia	26

Simboli



Si prega di leggere attentamente il presente manuale e di conservarlo per futuri riferimenti.



Pericolo di incidenti, danni a persone e danni gravi alle cose.



Avvertenza di superficie scottante. Pericolo di ustioni!



Portare occhiali di sicurezza per la protezione degli occhi.



Portare maschera antipolvere per la protezione del tratto respiratorio.



Non utilizzare l'attrezzo in ambienti esterni o in ambienti umidi.



Classe di protezione II

Istruzioni di sicurezza

PERICOLO! Un dispositivo elettrico non è un giocattolo!

- a) L'elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensorie o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza e nozioni, a meno che non vengano sorvegliati oppure non abbiano ricevuto le istruzioni concernenti l'utilizzo dell'elettrodomestico in modo sicuro consapevoli dei pericoli coinvolti.
- b) I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- c) La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- d) Tenere l'apparecchio ed il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- e) L'uso scorretto o non conforme alle disposizioni può danneggiare il dispositivo e causare delle lesioni all'utente.
- f) Durante l'utilizzo, non perdere mai il dispositivo di vista.

PERICOLO! Rischio di scosse elettriche!

- a) Quando il dispositivo non viene usato, staccare sempre la spina.
- b) Utilizzare solo l'alimentatore e gli accessori inclusi per l'uso di questo dispositivo.
- c) Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso va sostituito da parte del produttore oppure da un tecnico

dell'assistenza cliente o da persona con qualificazioni paragonabili per evitare di correre dei rischi.

- d) Non immergere mai il dispositivo, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi.
- e) Non usare il dispositivo vicino a lavandini o lavabi.
- f) Non usare il dispositivo con le mani bagnate.
- g) Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- h) Sempre tirare la spina – non il cavo.
- i) Tenere il dispositivo e il cavo a sufficiente distanza da qualsiasi superficie calda per evitare un danneggiamento del dispositivo.
- j) Assicurarsi che il cavo non possa essere accidentalmente staccato e che nessuno possa inciampare durante l'utilizzo. Non far passare il cavo sopra degli spigoli vivi.
- k) Non piegare o storcere il cavo.
- l) Non tentare mai di inserire degli oggetti nel dispositivo.
- m) Non tentare mai di aprire il corpo del dispositivo da soli!

Non usare il dispositivo

- se il cavo è danneggiato.
- in caso di malfunzionamento.
- nel caso il dispositivo sia caduto oppure diversamente danneggiato.

Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, il produttore o un'altra persona qualificata deve sostituirlo per evitare pericoli.

Farlo controllare e se necessario riparare da una persona qualificata/dal

servizio di assistenza clienti. Non tentare mai di modificare oppure riparare il dispositivo/l'alimentatore da soli.

AVVERTENZA! Evitare il rischio di lesioni/danni al dispositivo, shock elettrici ed il rischio di ustioni.

- a) Prima di collegare il cavo di alimentazione alla presa, assicurarsi che la tensione presente corrisponda ai dati tecnici. Altrimenti, il dispositivo potrebbe surriscaldarsi e danneggiarsi.
- b) Usare il dispositivo solo per il suo scopo previsto.
- c) Al fine di evitare un surriscaldamento e/oppure danneggiamento del dispositivo non coprire o bloccare mai le fessure di ventilazione.

AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER PISTOLE TERMICHE

Un utilizzo disattento del dispositivo può risultare in un incendio, quindi

- prestare attenzione se si utilizza il dispositivo in posti in cui sono presenti dei materiali combustibili;
- non puntare il dispositivo verso lo stesso punto per un tempo prolungato;
- non utilizzarlo in caso di presenza di atmosfera esplosiva;
- tenere in mente che il calore potrebbe essere diretto verso dei materiali combustibili fuori vista;
- dopo l'uso, appoggiare il dispositivo sul suo supporto e farlo raffreddare prima di conservarlo;
- non lasciare mai il dispositivo incustodito quando è acceso.

- a) In caso di pericolo, staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Pericolo di lesioni! Mai utilizzare l'attrezzo al posto dell'asciugacapelli.
- b) Non dirigere il flusso di calore verso persone o animali.
- c) Non guardare direttamente nell'apertura dell'ugello di calore.
- d) Pericolo di ustioni! Non toccare l'ugello riscaldato. Indossare guanti di protezione.
- e) Portare occhiali di protezione!
- f) Pericolo di incendi ed esplosione! L'attrezzo sviluppa temperature molto elevate. Nel caso l'attrezzo non venga utilizzato con attenzione, ciò può comportare un aumentato rischio di incendio o esplosione.
- g) Il riscaldamento di materie plastiche, pitture, vernici, ecc può comportare la formazione di gas nocivi per la salute. Assicurarsi di avere sempre una ventilazione adeguata.
- h) Quando si interrompe il lavoro prima di effettuare qualsiasi operazione sul dispositivo stesso (p.es. cambio dell'ugello) o quando non si utilizza l'attrezzo, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- i) Mantenere una distanza tra l'ugello e il pezzo o la superficie da riscaldare. Un blocco di aria potrebbe comportare un surriscaldamento dell'attrezzo.

Panoramica sul prodotto

- 1 Ugello di calore
- 2 Aperture di ventilazione
- 3 Selettore calore On / Off
- 4 Manico
- 5 Cavo di alimentazione
- 6 Ugello piatto
- 7 Ugello protettore
- 8 Ugello riduttore
- 9 Ugello riflettore

Uso previsto

L'attrezzo è stato progettato per la rimozione di vernici, per riscaldare (p.es. manicotti termoretraibili), rimodellare e saldare materie plastiche. Esso può essere utilizzato anche per staccare collegamenti a base di colla. L'attrezzo non è ideato per usi commerciali.

Qualsiasi altro uso o modifica all'attrezzo è considerato come uso improprio e potrebbe causare pericoli considerevoli.

Impiego dell'attrezzo

1. Se necessario, inserire l'ugello richiesto **6-9** a seconda del tipo di lavoro.
2. Per accendere l'attrezzo, spingere verso l'alto il selettore di calore **3** e impostare la temperatura desiderata.
3. Assicurarsi che il pezzo da lavorare non possa scivolare. Iniziare a lavorare, tenendo l'attrezzo saldamente.
4. Se necessario, rimuovere la vernice oppure il colore con un raschietto.
5. Portare il selettore di calore **3** alla posizione **0** per spegnere l'attrezzo.



Attenzione! Non inalare i vapori derivanti. Indossare attrezzatura adeguata per proteggere le vie respiratorie.

MONTAGGIO DEL RASCHIETTO

- 1 Rimuovere il dado superiore dal manico del raschietto.

- 2 Inserire la lama del raschietto nel manico e fissarla con il dado precedentemente rimosso.

RAFFREDDAMENTO

- 1 Dopo l'utilizzo, portare il selettore di calore **3** alla posizione **0** per spegnere l'attrezzo.

- 2 Appoggiare la pistola termica verso il basso sulla sua estremità e su una superficie piana, con l'ugello rivolto verso l'alto.



Avvertenza! Dopo l'uso l'ugello di calore può essere molto caldo. Mai toccarlo. Pericolo di ustioni.

FORMATURA DI TUBI

1 Applicare l'ugello riflettore **9** sull'ugello di calore **1** della pistola termica.

2 Assicurarsi che l'ugello riflettore **9** sia applicato saldamente in modo che esso non possa cadere durante l'utilizzo.



Attenzione! Assicurarsi che l'attrezzo e l'ugello siano raffreddati e che l'attrezzo sia spento e collegato.

SALDATURA DI PLASTICA

1 Applicare l'ugello riduttore **8** sull'ugello di calore **1** della pistola termica.

2 Assicurarsi che l'ugello riduttore **8** sia applicato saldamente in modo che esso non possa cadere durante l'utilizzo.



Attenzione! Assicurarsi che l'attrezzo e l'ugello siano raffreddati e che l'attrezzo sia spento e collegato.

RIMOZIONE DI VERNICI

1 Applicare l'ugello protettore **7** sull'ugello di calore **1** della pistola termica.

2 Assicurarsi che l'ugello protettore **7** sia applicato saldamente in modo che esso non possa cadere durante l'utilizzo.



Attenzione! Assicurarsi che l'attrezzo e l'ugello siano raffreddati e che l'attrezzo sia spento e collegato.

RIMOZIONE DI COLLE

1 Applicare l'ugello piatto **6** sull'ugello di calore **1** della pistola termica.

2 Assicurarsi che l'ugello piatto **6** sia applicato saldamente in modo che esso non possa cadere durante l'utilizzo.



Attenzione! Assicurarsi che l'attrezzo e l'ugello siano raffreddati e che l'attrezzo sia spento e collegato.

IMPOSTARE LA TEMPERATURA

1 Spingere verso l'alto il selettore di calore **3** e impostare la temperatura desiderata:

1	50 °C	500 l/min
2	400 °C	250 l/min
3	600 °C	500 l/min

2 Portare il selettore di calore **3** alla posizione **0** per spegnere l'attrezzo.

Dati tecnici

Voltaggio nominale

Potenza nominale

Temperatura

Portata d'aria

Peso

Classe di protezione

230-240 V~ 50 Hz

2000 W

50 / 400 / 600 °C

500 / 250 / 500 l/min

0,8 kg

□ / II

Cura & Manutenzione



Attenzione! Assicurarsi che l'attrezzo sia spento e scollegato.

- Tenere sempre l'attrezzo pulito, asciutto e privo di olio o grasso.
- Portare occhiali di sicurezza per proteggere gli occhi durante la pulizia.
- Per garantire un funzionamento corretto e sicuro, tenere sempre pulite le fessure di ventilazione dell'attrezzo. Utilizzare una spazzola morbida per rimuovere la polvere accumulata.
- Nel caso sia necessario pulire il corpo dell'attrezzo, pulirlo con un panno morbido e umido. A tale scopo è ammesso l'utilizzo di un detergente delicato, ma nessun prodotto contenente alcool, benzina o altri detergenti.
- Non usare mai sostanze caustiche per pulire le parti in plastica.
- Controllare periodicamente tutti i fissaggi. Queste potrebbero allentarsi con il tempo a causa delle vibrazioni.



Attenzione! Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso va sostituito da parte del produttore oppure da un tecnico dell'assistenza cliente o da persona con qualificazioni paragonabili per evitare di correre dei rischi.

Termostato

Lo strumento è dotato di una protezione antisurriscaldamento. Se lo strumento diventa troppo caldo, il termostato spegne automaticamente gli elementi riscaldanti. Il motore continua a funzionare in modo da raffreddare lo strumento.

Dopo 10-20 secondi gli elementi riscaldanti si accenderanno nuovamente. Sarà quindi possibile proseguire il lavoro normalmente.

Dichiarazione di conformità

CE Si dichiara, che il prodotto descritto nella sezione **Dati tecnici**:

Pattfield®
ERGO TOOLS

Pistola Termica PHG200D.1 2000 W

fabbricata per:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germania

è conforme alle seguenti direttive:

Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/CE
Direttiva EMC 2014/30/CE
Direttiva RoHS 2011/65/CE

e in conformità alle seguenti norme armonizzate applicabili:

EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A2+A14
EN 60335-2-45:2002+A1+A2
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Direzione reparto qualità, tutela ambientale e CSR
Responsabile della documentazione tecnica

Bornheim, lì 01.12.2020

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germania

Smaltimento



Il simbolo del **bidone della spazzatura sbarrato** richiede la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Tali apparecchiature possono contenere sostanze pericolose e nocive. Questi attrezzi devono essere restituiti presso un punto di raccolta per il riciclaggio RAEE e **non** devono essere smaltiti come rifiuti urbani. In questo modo, si contribuisce a preservare le risorse e proteggere l'ambiente. Contattare le autorità locali per ottenere ulteriori informazioni.

A causa del pericolo di lesioni o di soffocamento, i bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica e materiali di imballaggio. Conservare tale materiale in modo sicuro o smaltirlo in modo rispettoso dell'ambiente.

Garanzia

Il presente prodotto della marca Pattfield è stato fabbricato secondo i metodi di fabbricazione più moderni ed è sottoposto ad un continuo e rigoroso controllo della qualità.

La HORNBAACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim, Germania, garantisce la qualità dei macchinari secondo le seguenti disposizioni.

1. Periodo di garanzia

Il periodo di garanzia ha una durata di 3 anni. Il periodo di garanzia inizia alla data d'acquisto. Al fine di poter presentare una prova della data d'acquisto, si prega di conservare lo scontrino originale oppure la fattura originale.

2. Entità della garanzia

La garanzia vale esclusivamente per difetti di fabbricazione o di materiale. La garanzia ha validità solo per l'impiego del prodotto in ambito privato.

La garanzia non copre difetti derivanti da

- uso abusivo o improprio,
- violenza oppure influenze esterne,
- danni a causa di inosservanza delle istruzioni di montaggio o per l'uso,
- il collegamento ad una tensione di rete sbagliata oppure ad un tipo di corrente sbagliato,
- un'installazione non eseguita in maniera professionale,
- un sovraccarico dell'attrezzo,
- un utilizzo di utensili ad inserto o accessori non ammessi,
- inosservanza delle disposizioni di manutenzione e di sicurezza,
- penetrazione di corpi estranei nell'attrezzo,
- usura normale a causa dell'impiego
- l'uso commerciale.

La garanzia non contempla inoltre i danni sulle parti di usura dovuti a normale usura. La garanzia non comprende infine i danni collaterali o conseguenti, né le spese di montaggio e smontaggio in garanzia.

3. Prestazioni in garanzia

Durante il periodo di garanzia, il garante verifica il prodotto difettoso per accertare l'effettiva necessità di applicare la garanzia. In caso positivo, il garante riparerà o sostituirà il prodotto a proprie spese. Se il prodotto non è più disponibile al momento del danno coperto da garanzia, il garante è autorizzato a sostituire l'articolo con un prodotto simile. La proprietà del prodotto sostituito o di sue parti passerà in questo caso al garante.

Le prestazioni in garanzia (riparazione o sostituzione) non prolungheranno la durata della garanzia stessa. Le prestazioni in garanzia non daranno inoltre origine ad una nuova garanzia.

4. Attivazione della garanzia

Per poter beneficiare della garanzia rivolgersi al più vicino punto vendita HORNBAACH.

L'elenco dei punti vendita è riportato sul sito www.hornbach.com.

È possibile usufruire della garanzia solamente presentando lo scontrino originale o la fattura originale.

5. Diritti legali dell'Acquirente

La garanzia non limita i diritti legali dell'Acquirente derivanti dalla garanzia e dalla responsabilità di prodotto.

Bedankt!

We zijn ervan overtuigd dat dit gereedschap uw verwachtingen zal overtreffen en wensen u veel plezier bij het gebruik.

Lees deze handleiding volledig door en neem de veiligheidsinstructies in acht.

Leveringsomvang

- 1x** heteluchtpistool
- 4x** mondstuk
- 1x** schraper

Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan contact op met uw HORNBACH winkel.

Inhoudsopgave

Leveringsomvang	27
Symbolen	27
Veiligheidsinstructies	28
Productoverzicht	30
Doelgebruik	30
Het gereedschap gebruiken	30
Technische gegevens	32
Verzorging en onderhoud	32
Thermostaat	32
Conformiteitsverklaring	33
Verwijdering	33
Garantie	34

Symbolen



Lees deze handleiding zorgvuldig; bewaar de handleiding om hem later te kunnen raadplegen.



Waarschuwing voor ongelukken of persoonlijk verwondingen en ernstige materiële schade.



Waarschuwing voor heet oppervlak. Gevaar voor brandwonden!



Draag een veiligheidsbril ter bescherming van uw ogen.



Draag een stofmasker ter bescherming van uw luchtwegen.



Gebruik het gereedschap niet buitenshuis of in vochtige omgevingen.



Beschermingsklasse II

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

GEVAAR! Een elektrische apparaat is geen speelgoed!

- a) Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder supervisie staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de betreffende gevaren.
- b) Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- c) Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- d) Houd het apparaat met zijn netsnoer buiten bereik van kinderen van minder dan 8 jaar oud.
- e) Onjuist of oneigenlijk gebruik kan lichamelijk letsel en schade aan het apparaat tot gevolg hebben.
- f) Laat het apparaat tijdens het gebruik nooit onbeheerd achter.

GEVAAR! Elektrische schok!

- a) Trek de stekker van het apparaat altijd uit, wanneer het niet in gebruik is.
- b) Gebruik alleen de stroomadapter en accessoires die met het apparaat worden meegeleverd.
- c) Als de stroomkabel is beschadigd, moet deze worden vervangen door de fabrikant, een servicemedewerker of gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.

- d) Plaats het apparaat, het snoer of de stekker nooit in water of andere vloeistoffen.
- e) Gebruik het apparaat niet bij een gootsteen of wastafel.
- f) Gebruik het apparaat niet met natte handen.
- g) Niet buiten gebruiken.
- h) Trek altijd aan de stekker - niet aan de kabel.
- i) Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken om schade aan het apparaat te vermijden.
- j) Zorg ervoor dat het netsnoer niet per ongeluk uitgetrokken kan worden of struikelgevaar oplevert. Laat het snoer niet over scherpe randen heen hangen.
- k) Het snoer mag niet geknikt of verdraaid worden.
- l) Probeer nooit om voorwerpen in het apparaat te steken.
- m) Probeer nooit om zelf de behuizing te openen!

Gebruik het apparaat niet

- als het netsnoer beschadigd is.
- in geval van defecten of storingen.
- als het apparaat gevallen of anderszins beschadigd is.

Als het netsnoer van het apparaat is beschadigd, moet de fabrikant of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon het vervangen om gevaren te voorkomen.

Laat het controleren en indien nodig repareren door een gekwalificeerde persoon/klantenservice. Probeer nooit

het apparaat/netadapter te modificeren of te repareren.

WAARSCHUWING! Vermijd het risico op letsel/schade aan het apparaat, elektrische schokken en brandwonden.

- a) Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, moet u nagaan of de netspanning overeenkomt met de technische gegevens. Anders kan het apparaat oververhit en beschadigd worden.
- b) Gebruik het apparaat alleen waarvoor het is bestemd.
- c) Bedek of blokkeer de ventilatiesleuven nooit om oververhitting en/of schade aan het apparaat te vermijden.

MACHINESPECIFIEKE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR HETECHNISCHE LUCHTPISTOLEN

Er kan brand ontstaan wanneer het apparaat niet voorzichtig wordt gebruikt, daarom

- wees voorzichtig bij gebruik van het apparaat op plaatsen met brandbare materialen;
- niet langdurig op dezelfde plaats toepassen;
- niet gebruiken in aanwezigheid van een explosieve atmosfeer;
- houd er rekening dat er hitte kan worden overgebracht naar brandbare materialen die uit het zicht zijn;
- plaats het apparaat na gebruik op de voet en laat het afkoelen alvorens u het opbergt;

– laat het apparaat nooit zonder toezicht achter als het is ingeschakeld.

- a) Trek bij gevaar altijd direct de stekker uit het stopcontact. Gevaar voor persoonlijke verwondingen! Gebruik het apparaat nooit als haardroger.
- b) Richt de warme stroom niet op personen of dieren.
- c) Kijk niet direct in de opening van het warmtemondstuk.
- d) Gevaar voor brandwonden! Raak het mondstuk niet aan. Draag beschermende handschoenen.
- e) Draag een beschermbril!
- f) Gevaar voor brand en explosie! Het gereedschap produceert zeer hoge temperaturen. Als het gereedschap niet voorzichtig wordt gebruikt, kan er gevaar voor brand en explosie ontstaan.
- g) Verwarming van plastics, verf, vernis etc. kan leiden tot de vorming van gassen die gevaarlijk voor de gezondheid zijn. Zorg altijd voor voldoende ventilatie.
- h) Trek altijd de stekker uit het stopcontact als u pauzeert, voordat u werkzaamheden aan het apparaat zelf uitvoert (bijv. wisselen van mondstuk) of wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- i) Bewaar een afstand tussen het uitvoermondstuk en het werkstuk of het verwarmde oppervlak. Luchtblokkage kan leiden tot oververhitting van het gereedschap.

Productoverzicht

- 1 Warmtemondstuk
- 2 Ventilatiesleuven
- 3 Aan/uit warmtekeuzeschakelaar
- 4 Greep
- 5 Stroomkabel
- 6 Plat mondstuk
- 7 Beschermingsmondstuk
- 8 Reduceermondstuk
- 9 Reflectormondstuk

Doelgebruik

Het gereedschap is bestemd voor het verwijderen van verf, voor verwarming (bijv. door hitte krimpbare hulzen/buizen) en voor het opnieuw vormen en welding van plastics. Het kan ook worden gebruikt om lijmverbindingen los te maken. Het gereedschap is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Ander gebruik of modificatie van het gereedschap wordt beschouwd als oneigenlijk, niet-toegelaten gebruik en kan aanzienlijke gevaren opleveren.

Het gereedschap gebruiken

1. Plaats indien nodig het gewenste mondstuk **6-9** afhankelijk van het soort werkzaamheden.
2. Zet het apparaat aan door de warmtekeuzeschakelaar **3** omhoog te schuiven en de gewenste temperatuur in stellen.
3. Zorg ervoor dat uw werkstuk niet kan wegglijden. Begin met werken en houd het gereedschap stevig vast.
4. Verwijder indien nodig verf of lak/verniss met een krabber.
5. Zet de warmtekeuzeschakelaar **3** op **0** om het apparaat uit te schakelen.



Opgelet! Inhaleer de dampen niet. Draag de juiste uitrusting om uw luchtwegen te beschermen.

MONTAGE VAN DE SCHRAPER

- 1 Verwijder de bovenste moer van de greep van de schraper.

- 2 Plaats het schraperblad op de greep en zet het vast met de eerder verwijderde moer.

AFKOELEN

- 1 Zet na het gebruik de warmtekeuzeschakelaar **3** op **0** om het apparaat uit te schakelen.

- 2 Plaats het heteluchtpistool op een vlakke ondergrond met het mondstuk omhoog.



Waarschuwing! Het warmtemondstuk kan na gebruik zeer heet zijn. Raak het nooit aan. Gevaar voor brandwonden.

PIJPEN IN FORM BRENGEN

- 1** Plaats het reflectormondstuk **9** op het warmtemondstuk **1** van het hetelucht-pistool.

- 2** Zorg ervoor dat het reflectormondstuk **9** goed stevig is geplaatst en er tijdens het gebruik niet kan afvallen.



Opgelet! Zorg ervoor dat het gereedschap en het mondstuk koel zijn en dat het gereedschap is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald.

PLASTIC LASSEN

- 1** Plaats het reduceermondstuk **8** op het warmtemondstuk **1** van het hetelucht-pistool.

- 2** Zorg ervoor dat het reduceermondstuk **8** goed stevig is geplaatst en er tijdens het gebruik niet kan afvallen.



Opgelet! Zorg ervoor dat het gereedschap en het mondstuk koel zijn en dat het gereedschap is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald.

VERF VERWIJDEREN

- 1** Plaats het beschermingsmondstuk **7** op het warmtemondstuk **1** van het hetelucht-pistool.

- 2** Zorg ervoor dat het beschermingsmondstuk **7** goed stevig is geplaatst en er tijdens het gebruik niet kan afvallen.



Opgelet! Zorg ervoor dat het gereedschap en het mondstuk koel zijn en dat het gereedschap is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald.

LIJM LOSMAKEN

- 1** Plaats het platte mondstuk **6** op het warmtemondstuk **1** van het hetelucht-pistool.

- 2** Zorg ervoor dat het platte mondstuk **6** goed stevig is geplaatst en er tijdens het gebruik niet kan afvallen.



Opgelet! Zorg ervoor dat het gereedschap en het mondstuk koel zijn en dat het gereedschap is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald.

TEMPERATUUR INSTELLEN

- 1** Schuif de warmtekeuzeschakelaar **3** omhoog om de gewenste temperatuur in stellen.

- 2** Zet de warmtekeuzeschakelaar **3** op **0** om het apparaat uit te schakelen.

1	50 °C	500 l/min
2	400 °C	250 l/min
3	600 °C	500 l/min

Technische gegevens

Nominale spanning
Nominaal vermogen
Temperatuur
Luchtstroom
Gewicht
Beschermklasse

230-240 V~ 50 Hz
2000 W
50 / 400 / 600 °C
500 / 250 / 500 l/min
0,8 kg
□ / II

Verzorging en onderhoud



Opgelet! Zorg ervoor dat het gereedschap is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald.

- Zorg ervoor dat het gereedschap altijd schoon, droog en vrij van olie of vet is.
- Draag een beschermbril om uw ogen te beschermen tijdens het reinigen.
- Om veilig en correct te werken, dienen de machine en de ventilatieopeningen altijd schoon te worden gehouden. Gebruik een zachte borstel om eventueel stof te verwijderen.
- Als de behuizing van het gereedschap moet worden gereinigd, veeg deze dan schoon met een zachte vochtige doek. Er kan een mild schoonmaakmiddel worden gebruikt; gebruik echter nooit alcohol, benzine of een ander reinigingsmiddel.
- Gebruik nooit caustische middelen om plastic onderdelen te reinigen.
- Controleer regelmatig alle bevestigingen. Deze kunnen na verloop van tijd losraken vanwege de trillingen.



Opgelet! Als de stroomkabel is beschadigd, moet deze worden vervangen door de fabrikant, een servicemedewerker of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon om gevaar te voorkomen.

Thermostaat

Het gereedschap beschikt over een beveiliging tegen oververhitting. Als het gereedschap te heet wordt, schakelt een thermostaat de verwarmingselementen automatisch uit. De motor blijft draaien om het gereedschap te koelen.

Na 10-20 seconden worden de verwarmingselementen weer ingeschakeld. U kunt weer gewoon verder werken.

Conformiteitsverklaring

CE Wij verklaren dat het product beschreven bij de **Technische gegevens**:

Pattfield®
ERGO TOOLS

2000 W Hittepistool PHG200D.1

geproduceerd voor:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Duitsland

voldoet aan de volgende richtlijnen:

Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU
EMC-richtlijn 2014/30/EU
RoHS-richtlijn 2011/65/EU

en voldoet aan de volgende toepasselijke geharmoniseerde normen:

EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A2+A14
EN 60335-2-45:2002+A1+A2
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Hoofd Kwaliteitsmanagement, milieu & CSR
Gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie

Bornheim, 1.12.2020

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Duitsland

Verwijdering



Het logo **met de doorgehaalde vuilnisbak** geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur gescheiden moet worden ingeleverd (WEEE). Dergelijke apparatuur bevat mogelijk gevaarlijke stoffen. Deze gereedschappen moet worden ingeleverd bij een speciaal hiervoor aangewezen inzamelpunt voor recycling van WEEE en mogen **niet** als ongesorteerd huisafval worden weggegooid. Op deze manier helpt u bronnen te sparen en het milieu te beschermen. Neem contact op met de lokale autoriteiten voor meer informatie.

Laat kinderen niet spelen met plastic zakken en verpakkingsmateriaal vanwege mogelijke verwondingen en het verstikkingsgevaar. Bewaar dergelijk materiaal veilig of gooi het op milieuvriendelijke wijze weg.

Garantie

Dit artikel van het merk Pattfield werd volgens de modernste productiemethodes vervaardigd en is onderworpen aan een voortdurende strenge kwaliteitscontrole.

HORNBACH Bouwmarkt (Nederland) B.V., Ravenswade 56 R+S, BB 3439 Nieuwegein (hierna Garantiegever) garandeert overeenkomstig de navolgende kwaliteitsbepalingen van de machines.

1. Garantietijd

De garantietijd bedraagt 3 jaren. De garantietijd begint met de koopdatum. S.v.p. als bewijs van de koopdatum de originele kassabon of de originele rekening goed bewaren.

2. Omvang van de garantie

De garantie geldt uitsluitend voor fabrieks- of materiaalfouten. De garantie geldt slechts bij gebruik van het artikel in privégebruik.

De garantie geldt niet voor gebreken die zijn terug te voeren op

- misbruik of oneigenlijk gebruik,
- geweld of invloeden van buitenaf,
- schade veroorzaakt door het niet naleven van de installatie of gebruiksaanwijzing,
- de aansluiting op de verkeerde netspanning of stroomsoort,
- een onjuiste installatie,
- overbelasting van het apparaat,
- gebruik van niet-goedgekeurde inzetgereedschappen of accessoires,
- het niet naleven van de onderhouds- en veiligheidsvoorschriften,
- binnendringen van vreemde voorwerpen in het apparaat,
- gebruikelijke slijtage,
- commercieel gebruik

toegeschreven kunnen worden.

Niet door de garantie omvat zijn verdere schades aan onderdelen, die op normale slijtage zijn terug te voeren. De garantie omvat ook geen begeleidende of gevolgschade of eventuele montage- en demontagekosten die in een garantiegeval kunnen ontstaan.

3. Vergoedingen uit de garantie

Tijdens de garantietijd test de garantiegever het defecte artikel om vast te stellen, of het een garantiegeval betreft. Als dat zo is, dan repareert of ruilt de garantiegever het artikel op zijn kosten. Ingeval het artikel op het moment van het garantiegeval niet meer leverbaar is, is de garantiegever gerechtigd het artikel voor een soortgelijk product om te ruilen. Het geruilde artikel of delen hiervan worden eigendom van de garantiegever.

De garantievergoedingen (reparatie of ruil) verlengen de garantietijd niet. Door de garantievergoedingen ontstaat ook geen nieuwe garantie.

4. Gebruikmaking van de garantie

Voor de gebruikmaking van de garantie richt u zich s.v.p. tot de dichtstbijzijnde HORNBACH bouwmarkt.

Deze vindt u op www.hornbach.com.

De gebruikmaking van de garantie kan slechts geschieden op vertoon van de originele kassabon of rekening.

5. Wettelijke rechten

Uw wettelijke rechten uit vrijwaring en productaansprakelijkheid worden door de garantie niet beperkt.

Tack så mycket!

Vi är säkra på att detta verktyg kommer att överträffa dina förväntningar och önskar dig mycket nöje med användningen.

Läs hela bruksanvisningen och följ säkerhetsinstruktionerna.

Leveransomfattning

1x Varmluftspistol

4x Munstycke

1x skrapa

Om någon del saknas eller är skadad ska du kontakta din HORNBACH-butik.

Innehållsförteckning

Leveransomfattning	35
Symboler	35
Säkerhetsinstruktioner	36
Produktöversikt	38
Avsedd användning	38
Använda verktyget	38
Tekniska data	40
Skötsel & underhåll	40
Termostat	40
Intyg om överensstämmelse	41
Avfallshantering	41
Garanti	42

Symboler



Läs bruksanvisningen noga och spara den för framtida bruk.



Varning för olycksfall som kan medföra personskador och allvarliga skador på egendom.



Varning för varm yta. Risk för brännskador!



Använd skyddsglasögon för att förhindra ögonskador.



Använd ansiktsmask för att skydda andningsorganen.



Använd inte verktyget utomhus eller i fuktiga miljöer.



Skyddsklass II

Säkerhetsinstruktioner

FARA! En elektrisk apparat är inte en leksak!

- a) Denna apparat kan användas av barn från 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller får instruktioner från någon som ansvarar för deras säkerhet och som berättar hur apparaten ska användas på ett säkert sätt.
- b) Barn får inte leka med maskinen.
- c) Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- d) Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- e) Fel eller felaktig användning kan skada apparaten och orsaka skador för användaren.
- f) Aldrig lämna apparaten oövervakad under användning.

FARA! Elektriska stötar!

- a) Ta alltid ut kontakten från eluttaget när apparaten inte används.
- b) Använd endast nätadaptern och tillbehör för användning med denna apparat.
- c) Om nätkabeln är skadad ska tillverkaren, tillverkarens servicerepresentant eller annan person med motsvarande kvalifikationer byta ut den så att risker kan undvikas.
- d) Lägg aldrig apparaten, sladden eller kontakten i vatten eller annan vätska.

- e) Använd inte och ladda inte apparaten nära en diskbänk eller ett badkar.
- f) Använd inte apparaten med våta händer.
- g) Använd inte apparaten utomhus.
- h) Dra alltid ut kontakten – aldrig i sladden.
- i) Håll apparaten och sladden borta från alla heta ytor för att undvika skador till apparaten.
- j) Se till att sladden inte kan dras oavsiktligt eller orsaka någon att skada under användning. Tillåt inte sladden hänga över skarpa kanter.
- k) Böj inte sladden och linda inte den.
- l) Försök aldrig föra in några föremål i apparaten.
- m) Försök aldrig öppna höljet själv!

Använd inte apparaten

- om sladden är skadad.
- vid fel.
- om apparaten har tappats eller skadats på annat sätt.

Om strömkabeln till utrustningen skadas måste tillverkaren eller person med samma kompetens byta den för att förhindrar faror.

Lämna in den för kontroll och låt, vid behov, en kompetent person/kundservice reparera den. Försök aldrig göra några ändringar eller reparera apparaten/nätadaptern själv.

VARNING! Undvika att skada till apparaten, elektriska stötar och risk för brännskador.

- a) Innan du ansluter elkabeln till elnätet ska du kontrollera att den lokala nätspänningen stämmer med tekniska data för adaptern. Annars kan adaptern överhettas och bli skadad.
- b) Använd endast apparaten för avsedd användning.
- c) För att undvika skador på apparaten ska aldrig ventilationshålen täckas över eller blockeras.

**MASKINSPECIFIKA SÄKERHETS-
VARNINGAR FÖR VARMLUFTSPI-
STOLER**

Om apparaten inte används med försiktighet kan det leda till brand, därför

- ska du vara försiktig när du använder apparaten på ställen där det finns brännbara material.
- inte rikta apparaten mot samma ställe för lång tid.
- inte använda apparaten i närheten av explosiva omgivningar.
- ska du vara medveten om att värme kan ledas till brännbara material som finns utom sikte.
- ska du placera apparaten på sitt stativ efter användning och låta den svalna innan den läggs på förvaring.
- lämna inte apparaten utan uppsikt när den är tillkopplad.

- a) Om fara uppstår ska elkontakten genast dras ut från eluttaget. Fara för personskador! Använd aldrig apparaten som hårtork.

- b) Rikta inte värmeflödet mot personer eller djur.
- c) Titta inte rakt in i öppningen på värmemunstycket.
- d) Risk för brännskador! Rör inte vid det heta munstycket. Använd skyddshandskar.
- e) Använd skyddsglasögon!
- f) Risk för brand och explosion! Verktøget blir mycket varmt under användningen. Om det inte hanteras med omsorg kan det orsaka för brand eller explosioner.
- g) Uppvärmning av plaster, färger, lacker, osv, kan leda till att det bildas hälsovådliga gaser. Se alltid till att arbetsutrymmet är välventilerat.
- h) När arbetspasset är avslutat, eller du behöver ta en paus i arbetet, och innan du utför arbete på verktyget (som byte av munstycke) ska du alltid dra ut nätkontakten.
- i) Håll tillräckligt stort avstånd mellan munstycket och arbetsstycket eller ytan som ska värmas upp. Luftblockering kan leda till överhettning av verktyget.

Produktöversikt

- 1 Värmemunstycke
- 2 Ventilationsöppningar
- 3 Värmeväljare On/Off
- 4 Grepp
- 5 Elkabel
- 6 Plattmunstycke
- 7 Skyddsmunstycke
- 8 Reduktionsmunstycke
- 9 Reflektormunstycke

Avsedd användning

Detta verktyg är avsett för borttagning av färg, upphettning (t.ex. av krympbara kragar) och för formning och gjutning av plastmaterial. Det kan även användas för isärtagning av limmade ytor. Verktöget är inte avsett för kommersiellt bruk.

All annan användning eller modifiering av verktöget är icke avsedd användning och kan orsaka avsevärda skador.

Använda verktöget

- 1. Montera munstycke av rätt storlek **6-9** beroende på det arbete som ska utföras.
- 2. Starta verktöget genom att skjuta upp värmeväljaren **3** och ställa in önskad temperatur.
- 3. Se till att arbetsstycket inte kan glida undan. Håll verktöget i ett stadigt grepp under arbetet.
- 4. Ta vid behov bort färg eller lack med en skrapa.
- 5. Sätt värmeväljaren **3** på **0** för att få verktöget att svalna av.



Observera! Andas inte in uppkomna ångor. Bär lämplig skyddsutrustning för att skydda andningsorganen.

MONTERA SKRAPAN

- 1 Ta av den övre muttern från skrapans handtag.

- 2 Placera skrapans blad på handtaget och fäst det med muttern som togs av tidigare.

AVSVALNING

- 1 Efter användning sätter man värmeväljaren **3** på **0** för att få verktöget att svalna av.

- 2 Placera värmepistolen på en jämn yta med munstycket riktat uppåt.



Varning! Munstycket kan vara mycket hett efter användning. Undvika att röra vid det. Risk för brännskador.

FORMNING AV RÖR

- 1** Sätt på reflektormunstycket **9** på pistolens värmemunstycke **1**.



Observera! Se till att munstyckena är svala och verktyget är avstängt och inte anslutet till elnätet.

- 2** Se till att reflektormunstycket **9** sitter ordentligt så att det inte faller av under arbetet.

GJUTNING AV PLAST

- 1** Sätt på reduktionsmunstycket **8** på pistolens värmemunstycke **1**.



Observera! Se till att munstyckena är svala och verktyget är avstängt och inte anslutet till elnätet.

- 2** Se till att reduktionsmunstycket **8** sitter ordentligt så att det inte faller av under arbetet.

BORTTAGNING AV FÄRG

- 1** Sätt på skyddsmunstycket **7** på pistolens värmemunstycke **1**.



Observera! Se till att munstyckena är svala och verktyget är avstängt och inte anslutet till elnätet.

- 2** Se till att skyddsmunstycket **7** sitter ordentligt så att det inte faller av under arbetet.

BORTTAGNING AV LIM

- 1** Sätt på plattmunstycket **6** på pistolens värmemunstycke **1**.



Observera! Se till att munstyckena är svala och verktyget är avstängt och inte anslutet till elnätet.

- 2** Se till att plattmunstycket **6** sitter ordentligt så att det inte faller av under arbetet.

INSTÄLLNING AV TEMPERATUR

- 1** För upp värmeväljaren **3** för att ställa in önskad temperatur.

1	50 °C	500 l/min
2	400 °C	250 l/min
3	600 °C	500 l/min

- 2** Sätt värmeväljaren **3** på **0** för att få verktyget att svalna av.

Tekniska data

Märkspänning

Märkeffekt

Temperatur

Luftflöde

Vikt

Skyddsklass

230-240 V~ 50 Hz

2000 W

50/400/600 °C

500/250/500 l/min

0,8 kg

□ /II

Skötsel & underhåll



Observera! Se till att verktyget är avstängt och inte är anslutet till el-nätet.

- Se till att hålla verktyget rent, torrt och fritt från olja och fett.
- Använd alltid skyddsglasögon vid rengöring av verktyget.
- För att maskinen ska fungera säkert och korrekt ska verktyg och ventilationsspringor alltid vara helt rena. Använd en mjuk borste till att avlägsna damm.
- Om verktyget behöver torkas av ska en mjuk, fuktad trasa användas. Milt rengöringsmedel kan användas, men alkohol, bensin eller annat rengöringsmedel får inte användas.
- Använd inte frätande rengöringsmedel för att rengöra plastkomponenter.
- Kontrollera alla fästpunkter med jämna mellanrum. De kan lossna med tiden på grund av vibrationer.



Observera! Om nätkabeln är skadad ska tillverkaren, tillverkarens servicerepresentant eller annan person med motsvarande kvalifikationer byta ut den så att risker kan undvikas.

Termostat

Verktyget är utrustat med ett överhettningsskydd. Om verktyget blir för varmt stänger en termostat automatiskt av värmeelementen. Motorn fortsätter gå för att kyla verktyget. Efter 10-20 sekunder tänds värmeelementen igen. Arbetet kan fortsätta på normalt sätt.

Intyg om överensstämmelse Avfallshantering

CE Vi intyggar att produkten som beskrivs
under **Tekniska data**:

Pattfield®
ERGO TOOLS

2000 W Varmluftspistol PHG200D.1

tillverkad för:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Tyskland

uppfyller bestämmelserna i följande direktiv:

Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU
EMK-direktivet 2014/30/EU
RoHS-direktivet 2011/65/EU

och uppfyller följande tillämpliga standarder:

EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A2+A14
EN 60335-2-45:2002+A1+A2
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Kvalitetskontrollchef, miljö & CSR
Befullmäktigad för sammanställning av
tekniska underlag

Bornheim, 1.12.2020

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Tyskland



Den **överkryssade soptunnan** innebär att elektronisk och elektrisk utrustning (WEEE) ska avfallshandteras separat. Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga och skadliga ämnen. Dessa verktyg måste lämnas till miljöstation för återvinning av elektronik- och elskrot och får **inte** slängas i osorterat kommunalt avfall. Genom att göra detta hjälper du till att bevara resurserna och skydda miljön. Kontakta din återförsäljare eller lokala myndigheter för mer information.

Låt inte barn leka med plastpåsar eller annat förpackningsmaterial eftersom kvävningsfara och fara för andra skador föreligger. Förvara allt sådant material på säker plats eller lämna till miljövänlig återvinning.

Garanti

Denna artikel från Pattfield har tillverkats enligt de modernaste tillverkningsmetoderna och undergår kontinuerligt stränga kvalitetskontroller.

Firma HORNBACH Bygghandeln AB, Aröds Industriväg 66, 42243 Hisings-backa (garantigivaren), lämnar garanti i enlighet med nedanstående bestämmelser för kvaliteten på maskiner.

1. Garantitiden

Garantitiden uppgår till 3 år från tidpunkten för inköpet. Som bevis för inköpsdatumet (garantitidens början) skall kassakvittot eller fakturan i original visas upp.

2. Vad garantin omfattar

Garantin gäller enbart för fabriktillverknade respektive materialfel [ange här de delar av produkten, för vilka garantin gäller!] som fanns vid köptillfället. Garantin gäller enbart, om produkten har sålts för användning för privat bruk, om den använts på lämpligt sätt, om eventuellt befintliga serviceföreskrifter iakttagits, och om produkten inte skadats eller förstörts genom olyckshändelse.

Garantin gäller inte för fel som beror på

- felaktig eller icke avsedd användning
- våldsam användning eller extern påverkan
- att monterings- eller bruksanvisningen ignoreras
- anslutning till felaktig nätspänning eller strömtyp
- felaktigt utförd installation
- överbelastning av maskinen
- användning av icke godkända verktyg eller tillbehör
- att underhålls- och säkerhetsbestämmelserna ignoreras
- inträngning av främmande partiklar i maskinen
- användningsbetingat, normalt slitage
- yrkesmässig användning

Garantin gäller inte heller för skador på förslitningsdelar. Dessutom gäller garantin inte för följdskador samt eventuella monterings- och demonteringskostnader i samband med skadan.

3. Garantiåtgärder

Vid reklamation under garantitiden skall garantigivaren undersöka den felaktiga produkten för att kunna kontrollera om ett garantifall föreligger. Om så är fallet åtar sig garantigivaren att på egen bekostnad antingen reparera produkten eller ersätta denna med en ny produkt. Finns produkten inte längre i garantigivarens sortiment åger garantigivaren byta ut produkten mot en liknande. Den utbytta produkten eller delar av denna övergår i garantigivarens ägo. Garantin omfattar inte skyldighet till ersättning för indirekt skada eller följdskador.

Tas garantin i anspråk (reparation eller byte) leder inte detta till att garantitiden förlängs eller att någon ny garanti uppstår.

4. Garantins ianspråktagande

Om garantin skall tas i anspråk skall närmaste HORNBACH bygghandeln kontaktas.

Denna finns under www.hornbach.com.

Garantin kan enbart tas i anspråk om kassakvittot eller fakturan i original kan uppvisas.

5. Rättigheter enligt lag

Denna garanti innebär inte någon inskränkning i rätten till reklamation enligt Konsumentköplagen eller i rättigheter som kan göras gällande enligt produktansvarslagen.

Děkujeme vám!

Jsme přesvědčeni, že toto nářadí překoná vaše očekávání a přejeme vám hodně radosti při jeho používání.

Přečtěte si celý návod k použití a respektujte bezpečnostní pokyny.

Rozsah dodávky

- 1x** Tepelná pistole
- 4x** Tryska
- 1x** Škrabka

Jestliže kterýkoli díl chybí nebo je poškozen, obraťte se prosím na svůj market HORNBAACH.

Obsah

Rozsah dodávky	43
Symboly	43
Bezpečnostní pokyny	44
Přehled výrobku	46
Účel použití	46
Používání nářadí	46
Technické údaje	48
Péče a údržba	48
Termostat	48
Prohlášení o shodě	49
Likvidace	49
Záruka	50

Symboly



Tento návod k použití si pozorně přečtěte a uložte si ho k pozdějšímu nahlédnutí.



Varování před nehodami a úrazy osob a vážnými věcnými škodami.



Varování před horkým povrchem. Nebezpečí popálení!



Na ochranu očí používejte bezpečnostní brýle.



Na ochranu dýchacích cest používejte protiprachovou masku.



Nářadí nepoužívejte venku ani v prostře-
dí s velkým obsahem par.



Třída ochrany II

Bezpečnostní pokyny

NEBEZPEČÍ! Elektrický spotřebič není hračka!

- a) Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a také osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jedině pod dohledem nebo návodem k bezpečnému používání spotřebiče a jen v případě, že chápou rizika, která to představuje.
- b) Tento spotřebič není hračka, nedovolte dětem, aby si s ním hrály.
- c) Čištění a uživatelskou údržbu nesmí děti provádět bez dozoru.
- d) Spotřebič i jeho napájecí kabel mějte mimo dosah dětí mladších 8.
- e) Nesprávné nebo nevhodné používání může mít za následek poškození spotřebiče a může způsobit úraz uživatele.
- f) Spotřebič nikdy nenechávejte během používání bez dozoru.

NEBEZPEČÍ! Úraz elektrickým proudem!

- a) Jestliže spotřebič nepoužíváte, vždy ho odpojte ze zásuvky.
- b) Vždy používejte pouze napájecí adaptér a příslušenství, poskytnuté k použití s tímto spotřebičem.
- c) Je-li přívodní kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se vyloučila rizika.
- d) Spotřebič, jeho kabel nebo zástrčku nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny!

- e) Spotřebič nikdy nepoužívejte v blízkosti umyvadla nebo vany.
- f) Spotřebič nepoužívejte, máte-li vlhké ruce.
- g) Spotřebič nepoužívejte ani nenabíjejte venku.
- h) Napájecí kabel vždy vytahujte za zástrčku, ne za kabel.
- i) Spotřebič a kabel vždy mějte mimo horké povrchy, aby nedošlo k poškození spotřebiče.
- j) Zajistěte, aby za napájecí kabel nikdo nemohl nedopatřením zatáhnout a aby během používání spotřebiče na kabel nemohl nikdo šlápnout. Napájecí kabel nesmí nikdy viset přes ostré hrany.
- k) Napájecí kabel nepřehýbejte ani nestáčejte.
- l) Nikdy se nepokoušejte zasunout jakýkoliv předmět do spotřebiče.
- m) Nikdy se nepokoušejte sami otevřít kryt spotřebiče!

Spotřebič nepoužívejte

- jestliže je jeho napájecí kabel poškozen.
- v případě poruchy.
- jestliže byl spotřebič upuštěn nebo je jinak poškozen.

Pokud je napájecí kabel spotřebiče poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.

Případné závady zkontrolujte, a je-li to třeba, nechejte je opravit kvalifikovanou osobou/zákaznickými službami. Nikdy se nepokoušejte provádět žád-

né změny ani úpravy a sami opravovat spotřebič nebo napájecí adaptér.

VAROVÁNÍ! Vyhněte se možnosti úrazu/poškození spotřebiče, úrazu elektrickým proudem a riziku požáru.

- a) Před zapojením napájecího adaptéru do elektrické sítě zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá technickým údajům napájecího adaptéru. Jinak se spotřebič může přehřát a poškodit.
- b) Spotřebič používejte pouze ke stanovenému účelu.
- c) Nikdy nezakrývejte ani nezahrazujte ventilační štěrby, aby nedocházelo k přehřívání nebo poškození spotřebiče.

SPECIFICKÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO TEPELNÉ PISTOLE

Pokud nebudete spotřebič používat pozorně a s péčí, může vypuknout požár, a proto

- buďte opatrní, pokud používáte spotřebič na místech, kde se vyskytují hořlavé materiály;
- neaplikujte na stejné místo po delší dobu;
- nepoužívejte v přítomnosti výbušné atmosféry;
- nezapomínejte, že teplo může být odvedeno k hořlavým materiálům, které jsou mimo dohled;
- po použití umístěte spotřebič na stojánek, a než ho uložíte, nechejte ho vychladnout;
- zapnutý spotřebič neponechávejte bez dozoru.

- a) Pokud vznikne nebezpečí, ihned vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky. Nebezpečí úrazu osob! Tento spotřebič nikdy nepoužívejte jako sušič vlasů.
- b) Horký proud vzduchu nikdy nesměrujte na osoby ani na zvířata.
- c) Nedívejte se přímo do otvoru horké trysky.
- d) Nebezpečí popálení! Nedotýkejte se horké trysky. Noste ochranné rukavice.
- e) Noste ochranné brýle!
- f) Nebezpečí požáru a výbuchu! Toto nářadí vyvíjí velmi vysoké teploty. Při neopatrném používání může vzrůst nebezpečí požáru nebo výbuchu.
- g) Rozehřívání plastů, nátěrů, laků atd. může mít za následek vznik plynů nebezpečných pro zdraví osob. Vždy zajistěte odpovídající větrání.
- h) Než při přestávce v práci provedete jakoukoliv činnost na samotném přístroji (například výměna trysky) nebo pokud nářadí nepoužíváte, vždy vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.
- i) Udržujte potřebnou vzdálenost mezi výstupní tryskou a zpracovávaným dílem nebo ohříváním povrchem. Zablkování vzduchu může mít za následek přehřátí nářadí.

Přehled výrobku

- 1 Tepelná tryska
- 2 Ventilační šterbiny
- 3 Spínač/vypínač s voličem topení
- 4 Rukojeť
- 5 Napájecí kabel
- 6 Plochá tryska
- 7 Tryska chrániče
- 8 Tryska reduktoru
- 9 Tryska reflektoru

Účel použití

Toto nářadí je určeno k odstraňování nátěrů, k ohřevu (například tepelně se smršťujících pouzder) a ke změně tvaru a svařování plastů. Lze ho také použít k oddělování lepených spojů. Nářadí není určeno ke komerčnímu používání.

Jakékoliv jiné použití nebo úpravy nářadí jsou považovány za použití v rozporu s určením a mohou mít za následek vážná nebezpečí.

Používání nářadí

1. Je-li to potřeba, použijte požadovanou trysku **6-9** podle typu prováděné práce.
2. Chcete-li nářadí zapnout, posuňte volič tepla **3** směrem nahoru a nastavte požadovanou teplotu.
3. Zajistěte, aby obrobek nemohl sklouznout. Začněte pracovat, přičemž pevně držte své nářadí.
4. Je-li to třeba, odstraňte nátěr nebo lak škrabkou.
5. Chcete-li nářadí vypnout, nastavte volič topení **3** na **0**.



Pozor! Nevdechujte unikající výpary. Noste vhodné vybavení na ochranu vašeho dýchacího traktu.

MONTÁŽ ŠKRABKY

- 1 Sejměte horní matici z rukojeti škrabky.

- 2 Nasadte škrabku na rukojeť a zajistěte ji dříve sejmutou maticí.

CHLAZENÍ

- 1 Po použití nastavte volič topení **3** na **0** a tím nářadí vypněte.



Varování! Tepelná tryska může být po použití velmi horká. Nikdy se jí nedotýkejte. Nebezpečí popálení.

- 2 Tepelnou pistoli vždy odkládejte koncem na rovný povrch, s tryskou směřující nahoru.

TVAROVÁNÍ TRUBEK

- 1** Nasadíte trysku reflektoru **9** na tepelnou trysku **1** tepelné pistole.



Pozor! Zkontrolujte, zda nářadí a tryska jsou již chladné a zda je nářadí vypnuté a odpojené od síťové zásuvky.

- 2** Zkontrolujte, zda je tryska reflektoru **9** bezpečně nasazena tak, aby během používání nemohla spadnout.

SVAŘOVÁNÍ PLASTŮ

- 1** Nasadíte trysku reduktoru **8** na tepelnou trysku **1** tepelné pistole.



Pozor! Zkontrolujte, zda nářadí a tryska jsou již chladné a zda je nářadí vypnuté a odpojené od síťové zásuvky.

- 2** Zkontrolujte, zda je tryska reduktoru **8** bezpečně nasazena tak, aby během používání nemohla spadnout.

ODSTRAŇOVÁNÍ NÁTĚRŮ

- 1** Nasadíte trysku chrániče **7** na tepelnou trysku **1** tepelné pistole.



Pozor! Zkontrolujte, zda nářadí a tryska jsou již chladné a zda je nářadí vypnuté a odpojené od síťové zásuvky.

- 2** Zkontrolujte, zda je tryska chrániče **7** bezpečně nasazena tak, aby během používání nemohla spadnout.

ODTRHÁVÁNÍ LEPIDLA

- 1** Nasadíte plochou trysku **6** na tepelnou trysku **1** tepelné pistole.



Pozor! Zkontrolujte, zda nářadí a tryska jsou již chladné a zda je nářadí vypnuté a odpojené od síťové zásuvky.

- 2** Zkontrolujte, zda je plochá tryska **6** bezpečně nasazena tak, aby během používání nemohla spadnout.

NASTAVENÍ TEPLoty

- 1** Požadovanou teplotu nastavte posunutím voliče tepla **3** směrem nahoru.

1	50 °C	500 l/min
2	400 °C	250 l/min
3	600 °C	500 l/min

- 2** Chcete-li nářadí vypnout, nastavte volič topení **3** na **0**.

Technické údaje

Jmenovité napětí

Jmenovitý výkon

Teplota

Proud vzduchu

Hmotnost

Třída ochrany

230-240 V~ 50 Hz

2000 W

50 / 400 / 600 °C

500 / 250 / 500 l/min

0,8 kg

□ / II

Péče a údržba



Pozor! Zkontrolujte, zda je nářadí vypnuté a odpojené ze zásuvky.

- Nářadí vždy udržujte čisté, suché a bez znečištění olejem nebo tukem.
- Při čištění používejte na ochranu očí bezpečnostní brýle.
- Pro bezpečnou a správnou práci vždy udržujte spotřebič a ventilační štěrby čisté. K odstranění usazeného prachu použijte měkký kartáč.
- Jestliže těleso nářadí potřebuje vyčistit, setřete povrch měkkou navlhčenou utěrkou. Použít lze také jemný detergent, ale nepoužívejte alkohol, benzín ani jiné podobné čisticí prostředky.
- K čištění plastových dílů nikdy nepoužívejte žíraviny.
- Pravidelně kontrolujte všechna upevnění. V průběhu času se mohou povolit působením vibrací.



Pozor! Je-li přívodní kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se vyloučila rizika.

Termostat

Spotřebič je vybaven ochranou proti přehřátí. Pokud je spotřebič příliš horký, termostat automaticky vypne topné prvky. Motor dále běží, aby se spotřebič ochladil.

Po 10-20 sekundách se topné prvky opět zapnou. Lze normálně pokračovat v práci.

Prohlášení o shodě

 Prohlašujeme, že výrobek popsany v části **Technické údaje**:

Pattfield®
ERGO TOOLS

2000 W teplovzdušná pistole PHG200D.1

vyrobeno pro:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Německo

splňuje požadavky následujících směrnic:

Směrnice o nízkém napětí 2014/35/EU
Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU
Směrnice RoHS 2011/65/EU o omezení používání nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních

a je v souladu s následujícími platnými harmonizovanými normami:

EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A2+A14
EN 60335-2-45:2002+A1+A2
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Vedení oddělení kvality, životního prostředí a CSR
Zplnomocněná osoba pro sestavení technických podkladů

Bornheim, 1.12.2020

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Německo

Likvidace



Logo **škrtnuté popelnice na kolečkách** vyžaduje samostatný sběr odpadního elektrického a elektronického zařízení (OEEZ). Takový přístroj může obsahovat nebezpečné a škodlivé látky. Toto nářadí musí být vráceno na určeném sběrném místě k recyklaci OEEZ a **nesmí** být likvidováno spolu s netříděným komunálním odpadem. Dodržením této zásady pomáháte šetřit zdroje a chráníte životní prostředí. Více informací si můžete vyžádat od místních úřadů.

Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky a obalovým materiálem, protože hrozí možný úraz nebo nebezpečí zadušení. Tento materiál bezpečně uložte nebo ho ekologicky zlikvidujte.

Záruka

Tento výrobek značky Pattfield byl vyroben podle nejmodernějších výrobních metod a podléhá stále přísné kontrole kvality.

Společnost HORNBACH Baumarkt CS spol. s r.o., Praha 9 – Horní Počernice, Sezemická 2757/2, PSČ 19300 (dále jen poskytovatel záruky) se dle následujících ustanovení zaručuje za kvalitu strojů.

1. Záruční doba

Záruční doba činí 3 let. Záruční doba počíná dnem nákupu. Prosím uchovejte si originál podkladního dokladu nebo originál faktury za účelem prokázání data nákupu.

2. Rozsah záruky

Záruka se vztahuje výlučně na výrobní vady nebo vady materiálu. Záruka platí pouze při prodeji zboží osobě, která není podnikatelem, a za předpokladu, že se koupě netýká podnikatelské činnosti této osoby.

Záruka se nevztahuje na závady vzniklé na

- nepřiměřeného používání nebo zneužívání,
- násilného použití nebo cizích rušivých vlivů zvenku,
- poškození nedodržováním návodu k montáži a použití,
- připojení k chybnému síťovému napětí nebo druhu proudu,
- neodborné instalace,
- přetížení přístroje,
- používání nepovolených nástrojů nebo příslušenství,
- nedodržování údržbových a bezpečnostních ustanovení,
- pronikání cizích těles do přístroje,
- nadbytečného opotřebení, nepřiměřeného používání
- průmyslového a živnostenského použití

Záruka nezahrnuje další poškození spotřebních součástí, které je způsobeno běžným opotřebením. Záruka se nevztahuje také na vedlejší škody nebo následné škody ani na případné náklady na de-montáž a montáž.

3. Plnění ze záruky

Během záruční doby poskytovatel záruky prověří vadné zboží s ohledem na to, zda se jedná o záruční případ. Jedná-li se o záruční případ, poskytovatel záruky dle své volby opraví nebo vymění zboží na své náklady. Jestliže v okamžiku záručního případu nelze zboží již dodat, je poskytovatel záruky oprávněn vyměnit zboží za jiný podobný výrobek. Vyměněné zboží nebo jeho části přecházejí do vlastnictví poskytovatele záruky.

Záruční plnění (oprava nebo výměna) neprodlužují záruční dobu. Záručním plněním také nevzniká nová záruka.

4. Uplatnění záruky

Pro účely uplatnění záruky se obraťte prosím na nejbližší provozovnu HORNBACH.

Tuto naleznete na www.hornbach.com.

Uplatnění záruky je možné pouze při předložení originálu podkladního dokladu nebo originálu faktury.

5. Zákonná práva

Tato záruka je zárukou jdoucí nad rámec zákonné odpovědnosti za vady a záruky za jakost, zejm. nad rámec záruky ve smyslu ust. § 2113 až 2117 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „NOZ“) a dále ust. § 2161 až 2174 NOZ a z tohoto důvodu je třeba ji považovat jako samostatnou záruku vedle zákonné odpovědnosti za vady a záruky za jakost. Pro tuto záruku proto platí výlučně výše uvedená ujednání a nevztahují se na ní výše zmiňovaná ustanovení NOZ. Vaše zákonná práva z odpovědnosti za vady a záruky za jakost vyplývající mimo jiné z výše zmiňovaných ustanovení NOZ nejsou touto zárukou nijak dotčena.

Ďakujeme!

Sme presvedčení, že tento nástroj prekročí vaše očakávania a pri jeho používaní vám želáme veľa spokojnosti.

Prečítajte si celú túto používateľskú príručku a dodržiavajte bezpečnostné pokyny.

Rozsah dodávky

- 1x** Teplovzdušná pištoľ
- 4x** Tryska
- 1x** Škrabka

Ak niektorý diel chýba alebo je poškodený, obráťte sa na predajňu HORNBAACH.

Obsah

Rozsah dodávky	51
Symbols	51
Bezpečnostné pokyny	52
Prehľad produktu	54
Účel použitia	54
Použitie nástroja	54
Technické údaje	56
Starostlivosť a údržba	56
Termostat	56
Vyhlasenie o zhode	57
Likvidácia	57
Záruka	58

Symbols



Tento návod na použitie si pozorne prečítajte a odložte si ho na budúce použitie.



Upozornenie na nebezpečenstvo nehody a poranenia osôb a závažné poškodenie majetku.



Výstraha: horúci povrch. Nebezpečenstvo popálenia!



Používajte ochranné okuliare na ochranu očí.



Používajte protiprachovú masku na ochranu dýchacieho ústrojenstva.



Nástroj nepoužívajte v exteriéri alebo vo vlhkom prostredí.



Trieda ochrany II

Bezpečnostné pokyny

NEBEZPEČENSTVO! Elektrické zariadenie nie je hračka!

- a) Toto zariadenie môžu používať deti od veku 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ majú zabezpečený dozor alebo boli poučené o používaní zariadenia bezpečným spôsobom a porozumeli príslušným rizikám.
- b) Deti sa nesmú hrať so zariadením.
- c) Čistenie a používateľskú údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- d) Zariadenie a jeho kábel nenechávajú v dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- e) Pri nesprávnom alebo nevhodnom používaní môže dôjsť k poškodeniu zariadenia a k poraneniu užívateľa.
- f) Počas používanie nikdy nenechávajú zariadenie bez dozoru.

NEBEZPEČENSTVO! Zásah elektrickým prúdom!

- a) Keď sa zariadenie nepoužíva, vždy ho odpojte.
- b) Používajte len napájací adaptér a príslušenstvo určené pre použitie s týmto zariadením.
- c) Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný zástupca či iná osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nevzniklo riziko ohrozenia.
- d) Zariadenie, kábel ani zástrčku nikdy nedávajte do vody či inej kvapaliny.

- e) Zariadenie nepoužívajte v blízkosti výlevky či umývadla.
- f) Zariadenie nepoužívajte s mokrými rukami.
- g) Zariadenie nepoužívajte v exteriéri.
- h) Vždy ťahajte za zástrčku – nie za kábel.
- i) Zariadenie a kábel nedávajte do blízkosti horúcich povrchov, aby nedošlo k poškodeniu zariadenia.
- j) Zabezpečte, a pri používaní nemohlo dôjsť k neúmyselnému vytiahnutiu kábla alebo zakopnutiu oň. Dbajte na to, aby kábel neprevísal cez ostré okraje.
- k) Kábel neohýňajte ani nenavíjajte.
- l) Nikdy sa nepokúšajte do zariadenia tlačiť akékoľvek objekty.
- m) Nikdy sa nepokúšajte otvárať kryt sami!

Zariadenie nepoužívajte

- ak je kábel poškodený.
- v prípade poruchy.
- ak zariadenie spadlo alebo sa inak poškodilo.

Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, musí ho vymeniť výrobca alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nemohlo vzniknúť akékoľvek nebezpečenstvo.

Dajte ho skontrolovať a v prípade potreby opraviť kvalifikovaným technikom/zákazníckym servisom. Nikdy sa nepokúšajte vykonávať akékoľvek modifikácie, ani opravovať zariadenie či napájací adaptér sami.

UPOZORNENIE! Predchádzajte možnosti poranenia či poškodenia zariadenia, zásahu elektrickým prúdom a rizikám popálenia.

- a) Pred pripojením napájacieho kábla do elektrickej siete skontrolujte, či sa lokálne napätie zhoduje s technickými údajmi. V opačnom prípade sa zariadenie môže prehriať a poškodiť.
- b) Zariadenie používajte len na určený účel.
- c) Vetracie štrbiny nikdy nezakrývajte ani neblokujte, aby nedošlo k prehriatiu alebo poškodeniu zariadenia.

BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY ŠPECIFICKÉ PRE ZARIADENIE – TEPLIVOZDUSNÁ PIŠTOĽ

Pokiaľ sa zariadenie nepoužíva s opatrnosťou, môže dôjsť k požiaru, preto

- buďte opatrní pri používaní zariadenia na miestach, kde sa nachádzajú horľavé materiály,
- neaplikujte dlho na jedno miesto,
- nepoužívajte v prítomnosti výbušnej atmosféry,
- uveďte si, že teplo môže byť vedené k horľavým materiálom, ktoré mimo dohľad,
- zariadenie po použití dajte na stojan a pred uskladnením ho nechajte vychladnúť,
- keď je zariadenie zapnuté, nenechajte ho bez dozoru.

- a) V prípade vzniku nebezpečenstva ihneď odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky. Nebezpečenstvo

poranenia osôb! Zariadenie nikdy nepoužívajte ako sušič vlasov.

- b) Tepelný tok nikdy nesmerujte na osoby či zvieratá.
- c) Nepozeraajte sa priamo do otvoru teplej trysky.
- d) Nebezpečenstvo popálenia! Nedočkajte sa horúcej trysky. Používajte ochranné rukavice.
- e) Používajte ochranné okuliare!
- f) Nebezpečenstvo požiaru a explózie! Nástroj vytvára veľmi vysoké teploty. Pri neopatrnom používaní nástroja môže spôsobiť vysoké riziko vzniku požiaru alebo explózie.
- g) Zahrievanie plastov, náterov, lakov a pod. môže viesť k vytváraniu plynov, ktoré sú zdraviu nebezpečné. Dbajte vždy na správne vetranie.
- h) Keď si počas práve dáte prestávku, predtým, ako na samotnom zariadení vykonáte akýkoľvek úkon (napríklad výmenu trysky) alebo keď nástroj nepoužívate, vždy odpojte elektrickú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- i) Medzi výstupnou tryskou a zahrievaným obrobkom udržiavajte dostatočnú vzdialenosť. Blokovanie vzduchu by mohlo spôsobiť prehriatie nástroja.

Prehľad produktu

- 1 Tepelná tryska
- 2 Vetracie štrbiny
- 3 Hlavný voliáci prepínač tepla
- 4 Rukoväť
- 5 Napájací kábel
- 6 Plochá tryska
- 7 Tryska protektora
- 8 Tryska redukovača
- 9 Tryska reflektora

Účel použitia

Tento nástroj je určený na odstraňovanie náterov, na zahrievanie (napr. teplom zmražitelných spojov) a na pretvarovanie a zváranie plastov. Možno ho používať aj na rozpájanie zlepených spojov. Nástroj nie je určený na komerčné použitie.

Akéhokoľvek iné použitie alebo modifikácia na nástroji sa považuje za nevhodné použitie a mohlo by predstavovať značné riziká.

Použitie nástroja

1. V prípade potreby nasadíte požadovanú trysku **6-9** v závislosti od typu práce.
2. Nástroj zapnete posunutím voliaceho prepínača tepla **3** nahor a nastavením požadovanej teploty.
3. Zabezpečte, aby sa obrobok nemohol vyšmyknúť. Držte nástroj pevne a začnite pracovať.
4. V prípade potreby odstráňte náter alebo lak pomocou škrabky.
5. Nástroj vypnete nastavením voliaceho prepínača tepla **3** do polohy **0**.



Pozor! Vznikajúce výpary nevdychujte. Používajte primerané prostriedky na ochranu respiračného ústrojenstva.

MONTÁŽ ŠKRABACIEHO NÁSTROJA

- 1 Odstráňte vrchnú maticu z rukoväte škrabacieho nástroja.

- 2 Nasadíte nôž škrabacieho nástroja na rukoväť a zaistíte ho predtým odstránenou maticou.

CHLADENIE

- 1 Po použití vypnete nástroj nastavením voliaceho prepínača tepla **3** do polohy **0**.



Upozornenie! Tepelná tryska môže byť po použití veľmi horúca. Nikdy sa jej nedotýkajte. Nebezpečenstvo popálenia.

- 2 Tepl vzdušnú pištoľ pokladajte na jej koniec na rovný povrch s troskou smerujúcou nahor.

TVAROVACIE RÚRKY

- 1** Na tepelnú trysku **1** teplovzdušnej pištole nasadíte trysku reflektora **9**.

- 2** Dbajte na to, aby tryska reflektora **9** bola pevne nasadená, aby pri používaní nemohla odpadnúť.



Pozor! Skontrolujte, či nástroj a tryska sú studené a či je nástroj vypnutý a odpojený.

ZVÁRANIE PLASTOV

- 1** Na tepelnú trysku **1** teplovzdušnej pištole nasadíte trysku redukovača **8**.

- 2** Dbajte na to, aby tryska redukovača **8** bola pevne nasadená, aby pri používaní nemohla odpadnúť.



Pozor! Skontrolujte, či nástroj a tryska sú studené a či je nástroj vypnutý a odpojený.

ODSTRAŇOVANIE NÁTERU

- 1** Na tepelnú trysku **1** teplovzdušnej pištole nasadíte trysku protektora **7**.

- 2** Dbajte na to, aby tryska protektora **7** bola pevne nasadená, aby pri používaní nemohla odpadnúť.



Pozor! Skontrolujte, či nástroj a tryska sú studené a či je nástroj vypnutý a odpojený.

ROZPÁJANIE LEPIDLA

- 1** Na tepelnú trysku **1** teplovzdušnej pištole nasadíte plochú trysku **6**.

- 2** Dbajte na to, aby plochá tryska **6** bola pevne nasadená, aby pri používaní nemohla odpadnúť.



Pozor! Skontrolujte, či nástroj a tryska sú studené a či je nástroj vypnutý a odpojený.

NASTAVENIE TEPLOTY

- 1** Posuňte voliaci prepínač tepla **3** nahor a nastavte požadovanú teplotu:

1	50 °C	500 l/min.
2	400 °C	250 l/min.
3	600 °C	500 l/min.

- 2** Nástroj vypnete nastavením voliaceho prepínača tepla **3** do polohy **0**.

Technické údaje

Menovité napätie

230-240 V~ 50 Hz

Menovitý výkon

2000 W

Teplota

50 / 400 / 600 °C

Tok vzduchu

500 / 250 / 500 l/min.

Hmotnosť

0,8 kg

Trieda ochrany

□ / II

Starostlivosť a údržba



Pozor! Skontrolujte, či je nástroj vypnutý a odpojený.

- Nástroj vždy udržiavajte v čistote, suchu a bez oleja a mastnoty.
- Pri čistení používajte ochranné okuliare na ochranu zraku.
- Z dôvodov bezpečnosti a správneho fungovania vždy udržiavajte nástroj a vetracie otvory v čistote. Prípadný nahromadený prach odstráňte mäkkou kefkou.
- Ak je potrebné vyčistiť telo nástroja, utrite ho mäkkou navlhčenou tkaninou. Možno použiť aj mierny saponát, ale nie látky ako alkohol, benzín či iný čistiaci prostriedok.
- Na čistenie plastových dielov nikdy nepoužívajte leptavé prostriedky.
- Pravidelne kontrolujte všetky uchytenia. Tie sa môžu v dôsledku vibrácií časom uvoľniť.



Pozor! Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný zástupca či iná osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nevzniklo riziko ohrozenia.

Termostat

Tento prístroj je vybavený ochranou pred prehriatím. Ak sa prístroj príliš zohreje, termostat automaticky vypne ohrevné telesá. Motor zostane bežať, aby prístroj chladil.

Po 10-20 sekundách sa ohrevné telesá znova zapnú. Môžete pokračovať v práci štandardným spôsobom.

Vyhlásenie o zhode

 Vyhlasujeme, že produkt popísaný v časti **Technické údaje**:

Pattfield®
ERGO TOOLS

2000 W Teplovzdušná pištoľ PHG200D.1

vyrobené pre:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Nemecko

vyhovujú nasledujúcim smerniciam:

Smernica pre nízke napätia 2014/35/EU
Smernica EMC 2014/30/EU
Smernica RoHS 2011/65/EU

a vyhovuje nasledujúcim platným harmonizovaným normám:

EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A2+A14
EN 60335-2-45:2002+A1+A2
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Vedenie manažmentu kvality, životného prostredia a CSR
Splnomocnená osoba za vyhotovenie technických podkladov

Bornheim, 1.12.2020

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Nemecko

Likvidácia



Logo **prečiarknutého koša s kolieskami** znamená, že je nevyhnutné vykonať separovaný zber odpadových elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Takéto zariadenia môžu obsahovať nebezpečné a ohrozujúce látky. Tieto nástroje sa musia odovzdať na určené zberné miesto na recykláciu OEEZ a **nesmú** sa likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Takto pomôžete šetriť prírodné zdroje a chrániť životné prostredie. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade.

Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami a baliacim materiálom, inak hrozí nebezpečenstvo poranenia či udusení. Takéto materiály bezpečne odložte a zlikvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Záruka

Tento výrobok značky Pattfield bol vyrobený podľa najmodernejších výrobných metód a podlieha neustálej prísnej kontrole kvality. HORNBACH Baumarkt SK spol.s.r.o., Galvaniho 9, 821 04 Bratislava ručí za kvalitu strojov podľa nasledujúcich ustanovení.

1. Záručná lehota

Záručná doba činí 3 roky. Záručná doba začína s dátumom kúpy. Na dôkaz o dátume kúpy uschovajte dobre originálny pokladničný doklad alebo originálnu faktúru.

Ak je na výrobku, na jeho obale alebo návode k nemu pripojenom vyznačená lehota na použitie, platí záruka v dĺžke tejto lehoty na použitie. Záručná doba začína plynúť od dátumu kúpy. Za dátum kúpy sa považuje prevzatie výrobku, s výnimkou prípadu, keď má kúpenú vec uviesť do prevádzky iný subjekt než poskytovateľ záruky. V takom prípade záručná doba začína plynúť odo dňa uvedenia veci do prevádzky, ak kupujúci objednal uvedenie do prevádzky najneskôr do troch týždňov od prevzatia výrobku a riadne a včas poskytol súčinnosť potrebnú na sprevádzkovanie kúpeného výrobku. Ak kupujúci neobjedná vykonanie služby do troch týždňov, záručná doba začne plynúť odo dňa prevzatia výrobku.

2. Rozsah záruky

Záruka sa vzťahuje výlučne na výrobné a materiálové vady. Záruka sa vzťahuje na vady, ktoré má výrobok pri jeho prevzatí a na preukázateľné výrobné a materiálové vady, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe a na ktoré sa záruka vzťahuje. Záruka platí iba pri užívaní výrobku na súkromné účely.

Kupujúci je povinný riadiť sa pri používaní výrobku pravidlami obsiahnutými v priloženom návode na použitie a pravidlami všeobecne známymi.

Záruka sa nevzťahuje na vady, vzniknuté (predovšetkým) následkom:

- používania v rozpore s účelom alebo neodborného používania,

- použitia násila alebo cudzieho pôsobenia,
- škôd v dôsledku nedodržania návodu na montáž a použitie,
- pripojenia na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu,
- neodbornej inštalácie,
- preťaženia prístroja,
- používania neschválených vložených nástrojov alebo príslušenstva,
- nedodržania údržbových a bezpečnostných ustanovení,
- vniknutia cudzích telies do prístroja,
- bežného opotrebenia podľa používania,
- komerčného používania.

Záruka sa ďalej nevzťahuje na tie súčasti, ktorých životnosť je obmedzená na kratší čas z dôvodu bežného opotrebovania.

Záruka taktiež nezahŕňa nárok na náhradu škody, sprievodné alebo následné škody.

Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady, na ktoré bola poskytnutá zľava, alebo na ktoré bol kupujúci pri predaji upozornený.

3. Plnenia zo záruky

Počas záručnej lehoty prekontroluje poskytovateľ záruky reklamovaný výrobok, aby zistil, či sa naň vzťahuje záruka. Ak je oprávneného uplatnenia záruky, opraví poskytovateľ záruky výrobok na svoje náklady alebo ho vymení (v závislosti od druhu zistenej vady). V prípade, ak sa výrobok v momente uplatnenia záruky už nevyrába, je poskytovateľ záruky oprávnený vymeniť výrobok za iný podobný výrobok. Vymenený výrobok alebo jeho časti prechádzajú do vlastníctva poskytovateľa záruky.

V prípade, ak ide vadu výrobku, ktorá je odstrániteľná, má kupujúci právo na bezplatnú opravu. Namiesto odstránenia vady môže kupujúci požadovať výmenu veci, alebo ak sa vada týka len súčasti veci, výmenu súčasti, ale len ak tým predávajúcemu nevzniknú neprimerané náklady vzhľadom na cenu výrobku alebo závažnosť vady.

V prípade vady, ktorú nemožno odstrániť a ktorá bráni tomu, aby kupujúci mohol výrobok

riadne používať ako vec bez vady, má kupujúci právo na výmenu výrobku alebo právo od kúpnej zmluvy odstúpiť. Tie isté práva má kupujúci aj v prípade, ak nemôže tovar riadne užívať pre opätovné vyskytnutie sa vady po oprave alebo pre naraz sa vyskytujúci väčší počet vád. Ak však ide o neodstrániteľnú vadu, ktorá nebráni riadnemu užívaniu tovaru, má kupujúci právo len na zľavu z ceny výrobku.

Ak dôjde v dobe trvania záruky k výmene súčiastky alebo výmene výrobku za nový výrobok, bude sa na túto vymenenú súčiastku alebo nový výrobok vzťahovať nová všeobecná záručná doba.

4. Uplatnenie záruky - reklamácia

V prípade uplatňovania záruky sa prosím obráťte na najbližšiu predajňu HORNBACH.

Ich zoznam je uvedený na stránke www.hornbach.com.

Záruka môže byť uplatnená iba po predložení originálneho pokladničného bloku alebo originálnej faktúry.

Pre uznanie záruky sa vyžaduje bezodkladná reklamácia, čo najdetailnejší opis chybných vlastností alebo popísanie prejavov vady, odovzdanie chybného výrobku a oznámenie požadovaného spôsobu odstránenia vady (pokiaľ nie je v záručnom liste uvedené inak).

5. Záonné práva

Vaše zákonné práva zo zodpovednosti za vady výrobku a zo zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom nie sú zárukou dotknuté.



Vă mulțumim!

Suntem convinși că această sculă vă va satisface exigențele și vă dorim s-o utilizați cu plăcere.

Citiți integral acest manual de utilizare și respectați instrucțiunile de siguranță.

Conținutul livrării

- 1x** Pistol cu aer cald
- 4x** Duză
- 1x** Răzuitor

Dacă oricare dintre componente lipsește sau este deteriorată, contactați magazinul dvs. HORNBACK.

Cuprins

Conținutul livrării	61
Simboluri	61
Instrucțiuni de siguranță	62
Prezentare generală a produsului	64
Utilizare conform destinației	64
Utilizarea sculei	64
Date tehnice	66
Întreținere și îngrijire	66
Termostat	66
Declarație de conformitate	67
Eliminare ca deșeu	67
Garanție	68

Simboluri



Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru o eventuală utilizare ulterioară.



Avertizare la pericol de accidentare, vătămare corporală a persoanelor și de pagube considerabile.



Avertizare la suprafețe fierbinți. Pericol de arsuri!



Purtați ochelari de protecție pentru a vă proteja ochii.



Purtați mască de praf pentru a vă proteja căile respiratorii.



Nu utilizați scula în aer liber sau în mediu umed.



Clasa de protecție II

Instrucțiuni de siguranță

PERICOL! Aparatele electrice nu sunt jucării!

- a) Aparatul poate fi folosit de copii peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate sau fără experiențe și cunoștințe aferente, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în mod sigur și dacă înțeleg riscurile aferente.
- b) Copii nu au voie să se joace cu aparatul.
- c) Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate nesupravegheat de către copii.
- d) Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- e) Utilizarea incorectă și neadecvată poate cauza deteriorarea aparatului și poate duce la rănirea utilizatorului.
- f) Nu lăsați niciodată nesupravegheat aparatul în timpul utilizării.

PERICOL! Electrocutare!

- a) Scoateți din priză aparatul de fiecare dată când nu-l utilizați.
- b) Utilizați numai adaptorul de rețea și accesoriile care au livrate cu acest aparat.
- c) Atunci când cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de către producător sau agentul service al acestuia sau de persoane calificate în mod asemănător în vederea evitării pericolelor.
- d) Nu puneți aparatul, cablul sau fișa în apă sau alte lichide.

- e) Nu utilizați aparatul în apropierea unei chiuvete sau lavoar.
- f) Nu utilizați aparatul având mâinile ude.
- g) Nu utilizați aparatul în aer liber.
- h) Întotdeauna trageți cablul de fișă și nu de cablul.
- i) Pentru a evita deteriorarea, feriți aparatul și cablul de suprafețele fierbinți.
- j) Aveți grijă ca cablul să nu fie tras din întâmplare sau să nu se împiedice nimeni de ea în timpul utilizării. Nu lăsați cablul să atingă muchiile ascuțite.
- k) Nu îndoiți și nu răsuciți cablul.
- l) Nu încercați să introduceți obiecte de nici un fel în aparat.
- m) Nu încercați niciodată să deschideți carcasa!

Nu utilizați aparatul

- dacă cablul este deteriorat.
- în caz de defecțiune.
- dacă aparatul a căzut sau este deteriorat din orice altă cauză.

Dacă cablul de alimentare a aparatului este deteriorat, pentru a preveni pericolele de orice tip acesta trebuie înlocuit de producătorul sau persoanele cu o calificare similară.

Pentru verificare, iar dacă este necesar, pentru reparare apălați la o persoană calificată / la serviciul de clienți. Nu încercați niciodată să modificați sau să reparați dumneavoastră aparatul sau adaptorul de rețea.

AVERTIZARE! Evitați posibilitatea de accidentarea/deteriorare aparatului, de electrocutare și pericolul de arsuri.

- a) Înainte de a băga cablul de alimentare în priză, verificați dacă tensiunea de alimentare locală este identică cu cea din datele tehnice ale adaptorului. În caz contrar aparatul se poate supraîncălzi și poate suferi deteriorări.
- b) Aparatul se va folosi numai conform destinației.
- c) Pentru a evita supraîncălzirea și/sau deteriorarea aparatului nu acoperiți și nu obturați niciodată fantele de aerisire.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE UTILAJULUI PENTRU PISTOALE CU AER CALD

Utilizarea neatență a aparatului poate cauza incendii, de aceea

- procedați cu atenție la utilizarea aparatului în locuri unde sunt prezente materiale combustibile;
- nu îndreptați aparatul spre același loc pe o perioadă lungă;
- nu utilizați în prezența unei atmosfere explozive;
- să aveți în vedere că căldura poate fi condusă spre materiale combustibile care nu sunt la vedere;
- așezați aparatul la locul lui după utilizare și lăsați-l să se răcească înainte de depozitare;
- nu lăsați nesupravegheat aparatul în timp ce este acesta este pornit.

- a) Dacă apare vreun pericol scoateți imediat fișa principală din priza generală. Pericol de vătămare personală! Nu folosiți niciodată aparatul ca uscător de păr.
- b) Nu îndreptați fluxul de aer cald spre persoane sau animale.
- c) Nu vă uitați direct în deschiderea duzei de încălzire.
- d) Pericol de arsuri! Nu atingeți duza fierbinte. Purtați mănuși de protecție.
- e) Purtați ochelari de protecție!
- f) Pericol de incendiu și explozie! Scula generează temperaturi foarte ridicate. Dacă scula nu este utilizată cu atenție poate apărea un risc ridicat de incendii sau explozii.
- g) Încălzirea materialelor plastice, vopselelor, lacurilor etc. poate conduce la apariția unor gaze nocive asupra sănătății. Întotdeauna aveți grijă de ventilația corespunzătoare.
- h) Întotdeauna când luați o pauză de lucru, înainte de efectuarea oricărei lucrări la sculă (de ex. înlocuirea duzei) sau când nu utilizați scula scoateți fișa principală din priza generală.
- i) Mențineți distanță între duza de aer cald și piesa în prelucrare a cărei suprafață este încălzită. Blocajul de aer poate conduce la supraîncălzirea sculei.

Prezentare generală a produsului

- 1 Duza de încălzire
- 2 Fante de aerisire
- 3 Buton on/off de selectare temperatură
- 4 Mâner
- 5 Cablu electric
- 6 Duză plată
- 7 Duză de protecție
- 8 Duză reductoare
- 9 Duză reflectoare

Utilizare conform destinației

Scula este destinată pentru îndepărtarea vopselelor, încălzirea (de ex. folii termocontractante) precum și pentru modelarea și sudarea materialelor plastice. Poate fi folosit și la desfacerea îmbinărilor lipite. Unealta nu este potrivită pentru utilizare comercială.

Orice altă utilizare sau modificare a sculei se consideră a fi utilizare necorespunzătoare și poate conduce la pericole considerabile.

Utilizarea sculei

1. Dacă este necesar montați duza **6-9** potrivit în funcție de tipul lucrării.
2. Pentru a pune în funcțiune scula reglați comutatorul de selectare a temperaturii **3** la temperatura dorită.
3. Aveți grijă să nu alunece piesa de prelucrat. Începeți lucrul ținând ferm scula.
4. Dacă este necesar, îndepărtați vopseaua sau lacul cu un răzuitor.
5. Reglați comutatorul de selectare a temperaturii **3** la **0** pentru a opri scula.



Precauție! Nu inhalați vaporii degajați. Purtați echipament corespunzător pentru a vă proteja căile respiratorii.

ASAMBLAREA RĂZUITORULUI

- 1 Îndepărtați piulița de sus de pe mânerul răzuitorului.

- 2 Așezați lama răzuitoare pe mâner și fixați-o cu piulița îndepărtată anterior.

RĂCIRE

- 1 După utilizare reglați comutatorul de selectare a temperaturii **3** la **0** pentru a opri scula.

- 2 Așezați pistolul de aer cald cu capătul acestuia pe o suprafață orizontală, duza să fie orientată în sus.



Avertizare! Duza de încălzire poate fi foarte fierbinte după utilizare. N-o atingeți niciodată. Pericol de arsuri.

MODELAREA ȚEVILOR

- 1** Montați duza reflectoare **9** pe duza de încălzire **1** a pistolului cu aer cald.



Precauție! Aveți grijă ca scula și duza să fie răcite și scula să fie oprită și scoasă din priză.

- 2** Aveți grijă ca duza reflectoare **9** să fie montată fix astfel încât să nu cadă în timpul utilizării.

SUDAREA MATERIALELOR PLASTICE

- 1** Montați duza reductoare **8** pe duza de încălzire **1** a pistolului cu aer cald.



Precauție! Aveți grijă ca scula și duza să fie răcite și scula să fie oprită și scoasă din priză.

- 2** Aveți grijă ca duza reductoare **8** să fie montată fix astfel încât să nu cadă în timpul utilizării.

ÎNDEPĂRTAREA VOPSELEI

- 1** Montați duza de protecție **7** pe duza de încălzire **1** a pistolului cu aer cald.



Precauție! Aveți grijă ca scula și duza să fie răcite și scula să fie oprită și scoasă din priză.

- 2** Aveți grijă ca duza de protecție **7** să fie montată fix astfel încât să nu cadă în timpul utilizării.

DESFACEREA LIPICIULUI

- 1** Montați duza plată **6** pe duza de încălzire **1** a pistolului cu aer cald.



Precauție! Aveți grijă ca scula și duza să fie răcite și scula să fie oprită și scoasă din priză.

- 2** Aveți grijă ca duza plată **6** să fie montată fix astfel încât să nu cadă în timpul utilizării.

REGLAREA TEMPERATURII

- 1** Pentru a regla temperatura dorită reglați comutatorul de selectare a temperaturii **3**:

1	50 °C	500 l/min
2	400 °C	250 l/min
3	600 °C	500 l/min

- 2** Reglați comutatorul de selectare a temperaturii **3** la **0** pentru a opri scula.

Date tehnice

Tensiunea nominală

Puterea nominală

Temperatură

Debitul de aer

Greutate

Clasa de protecție

230-240 V~ 50 Hz

2000 W

50 / 400 / 600 °C

500 / 250 / 500 l/min

0,8 kg

□ / II

Întreținere și îngrijire



Precauție! Aveți grijă ca scula să fie oprită și deconectată.

- Întotdeauna mențineți scula curată, uscată și fără urme de ulei sau grăsime.
- Purtați ochelari de protecție în timpul curățării.
- În vederea siguranței și calității muncii întotdeauna mențineți curate mașina și fantele de aerisire. Pentru îndepărtarea prafului eventual acumulat folosiți o perie moale.
- Dacă este nevoie de curățarea corpului sculei atunci ștergeți-l cu o cârpă moale umedă. Se poate folosi un detergent delicat, dar nu și alcool, petrol sau alți agenți de curățare.
- Niciodată nu folosiți agenți alcalini pentru curățarea pieselor din plastic.
- Verificați periodic toate fixările. Acestea se pot slăbi cu timpul din cauza vibrațiilor.



Precauție! Atunci când cablul de alimentare este deteriorat, pentru evitarea pericolelor, trebuie înlocuit de către producător sau de agentul service al acestuia sau de persoane cu o calificare echivalentă.

Termostat

Unealta este prevăzută cu o protecție la supraîncălzire. Dacă unealta devine prea fierbinte, termostatul oprește automat elementul de încălzire. Motorul rămâne în funcțiune pentru a răci unealta.

După 10-20 secunde elementul de încălzire pornește din nou. Puteți continua munca în mod normal.

Declarație de conformitate Eliminare ca deșeu

 Declarăm că produsul descris în Date tehnice:

Pattfield®
ERGO TOOLS

Pistol cu aer cald PHG200D.1 2000 W

fabricat pentru:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germania

este conform cu următoarele directive:

Directiva pentru echipamente de joasă tensiune 2014/35/EU

Directiva referitoare la compatibilitate electromagnetică 2014/30/UE

Directiva RoHS 2011/65/UE

și este în conformitate cu următoarele standarde armonizate aplicabile:

EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A2+A14

EN 60335-2-45:2002+A1+A2

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 62233:2008

ppa. Andreas Jack

Andreas Back
Direcția Managementul calității, mediu și CSR
Reprezentantul autorizat pentru elaborarea documentației tehnice

Bornheim, 01.12.2020

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germania



Simbolul **pubelei ce roți barate cu două linii în X** indică faptul că echipamentele electrice și electronice de aruncat trebuie colectate separat.

Aceste echipamente pot conține substanțe periculoase și care prezintă risc. Aceste unelte trebuie returnate la punctul de colectare prevăzut pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice de aruncat și **nu** pot fi eliminate ca deșeu urban nesortat. Procedând astfel contribuiți la păstrarea resurselor și protejarea mediului înconjurător. Pentru mai multe informații luați legătura cu autoritățile locale.

Nu lăsați copiii să se joace cu pungile de plastic și cu materialele de ambalare din cauza unor posibile accidente sau pericol de sufocare. Păstrați aceste materiale într-un loc sigur sau eliminați-le în mod ecologic.

Garanție

Acest articol Pattfield a fost produs cu metode de producție cele mai moderne și este supus la un control de calitate permanent și strict.

HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim, Germania garantează calitatea mașinilor conform termenilor și condițiilor de mai jos.

1. Perioada de garanție

Perioada de garanție este de 3 ani. Perioada de garanție începe cu data cumpărării. Vă rugăm păstrați bonul de casă original sau factura originală pentru a putea furniza dovada datei cumpărării.

2. Domeniul de aplicare al garanției

Garanția se referă în exclusivitate la defectele de producție sau de material. Garanția este valabilă doar în caz de utilizare privată a produsului.

Garanția nu se aplică pentru defectele care apar drept consecință a următoarelor:

- utilizare abuzivă sau necorespunzătoare,
- utilizare de forță sau influențe externe,
- deteriorare din cauza nerespectării instrucțiunilor de instalare sau a instrucțiunilor de utilizare,
- conectarea la o tensiune necorespunzătoare sau un tip de curent necorespunzător,
- instalare neprofesională,
- supraîncărcarea aparatului,
- folosirea unor dispozitive sau accesorii neaprobate,
- nerespectarea instrucțiunilor de întreținere și siguranță,
- introducerea unor obiecte străine în aparat,
- uzura și ruperea în urma utilizării normale sau
- a utilizării comerciale.

Mai mult, garanția nu acoperă deteriorarea pieselor care sunt supuse uzurii și ruperii cauzate de uzură normală. Garanția nu acoperă daunele colaterale sau secundare sau eventuale

costuri de instalare și demontare în cazul unui incident în garanție.

3. Servicii de garanție

În timpul perioadei de garanție garantul verifică produsul defectat pentru a determina dacă este vorba despre un eveniment acoperit de garanție. Dacă este vorba despre un eveniment acoperit de garanție atunci garantul repară sau înlocuiește produsul pe propriul cost. Dacă produsul nu mai este disponibil în momentul evenimentului acoperit de garanție atunci garantul poate să-l înlocuiască cu un produs similar. Produsul sau piesa înlocuită devine proprietatea garantului.

Serviciile de garanție (reparații sau înlocuiri) nu prelungesc perioada de garanție. Serviciile de garanție nu au ca rezultat nici o altă nouă garanție.

4. Validare garanție

Pentru validarea garanției contactați cel mai apropiat magazin HORNBACH DIY.

Îl puteți găsi la adresa www.hornbach.com.

Validarea garanției se face numai pe baza bonului de casă original sau a facturii originale.

5. Drepturi legale

Garanția nu limitează dreptul dvs. legal privind garanția și răspunderea pentru calitatea produsului.

Thank you!

We are convinced that this tool will exceed your expectations and wish you joy while using it.

Please read this user manual completely and observe the safety instructions.

Scope of delivery

1x Heat gun

4x Nozzle

1x Scraper

If any parts are missing or damaged, please contact your HORNBAACH Store.

Table of content

Scope of delivery	69
Symbols	69
Safety Instructions	70
Product overview	72
Intended use	72
Using the tool	72
Technical Data	74
Care & Maintenance	74
Thermostat	74
Declaration of conformity	75
Disposal	75
Warranty	76

Symbols



Please read this user manual carefully and keep it for further reference.



Wear dust mask for protection of your respiratory tract.



Warning of accident and injury to persons and serious damage to property.



Do not use the tool outdoors or in damp environments.



Warning of hot surface. Danger of burns!



Protection Class II



Wear safety glasses for protection of your eyes.

Safety Instructions

DANGER! An electric appliance is not a toy!

- a) The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- b) Children shall not play with the appliance.
- c) Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- d) Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- e) Incorrect or improper use can damage the appliance and cause injuries to the user.
- f) Never leave the appliance unattended during use.

DANGER! Electric shock!

- a) Always unplug the appliance when it is not in use.
- b) Only use the power adaptor and accessories provided for use with this appliance.
- c) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified person in order to avoid hazard.
- d) Never put the appliance, cord or plug into water or any other liquid.

- e) Do not use the appliance near a sink or wash basin.
- f) Do not use the appliance with wet hands.
- g) Do not use the appliance outdoors.
- h) Always pull the plug – not the cord.
- i) Keep the appliance and the cord well away from any hot surfaces to avoid any damage to the appliance.
- j) Make sure the cord may not inadvertently be pulled or cause anyone to trip when in use. Do not allow the cord to hang over sharp edges.
- k) Do not bend the cord or wind it.
- l) Never attempt to drive any objects into the appliance.
- m) Never attempt to open the housing yourself!

Do not use the appliance

- if the cord is damaged.
- in case of malfunction.
- if the appliance was dropped or is damaged otherwise.

If the appliance's power cable is damaged, the manufacturer or a similarly qualified individual must replace it in order to prevent any hazards.

Have it checked and, if necessary, repaired by a qualified person/Customer Service. Never attempt to make any modifications to or repair the appliance/power adaptor yourself.

WARNING! Avoid the possibility of injury/damage to the appliance, electric shock and risk of burns.

- a) Before connecting the supply cord to the mains, make sure your local voltage matches the technical data. Otherwise the appliance may over-heat and get damaged.
- b) Only use the appliance for its intended purpose.
- c) Never cover or obstruct the ventilation slots to avoid overheating and/or damage to the appliance.

MACHINE SPECIFIC SAFETY WARNINGS FOR HEAT GUNS

A fire may result if the appliance is not used with care, therefore

- be careful when using the appliance in places where there are combustible materials;
 - do not apply to the same place for a long time;
 - do not use in presence of an explosive atmosphere;
 - be aware that heat may be conducted to combustible materials that are out of sight;
 - place the appliance on its stand after use and allow it to cool down before storage;
 - do not leave the appliance unattended when it is switched on.
-
- a) If danger arises, pull the mains plug immediately out of the mains socket. Danger of personal injury! Never use the appliance as a hair dryer.
 - b) Do not direct the heat flow at persons or animals.

- c) Do not look directly into the opening of the heat nozzle .
- d) Danger of burns! Do not touch the hot nozzle. Wear protective gloves.
- e) Wear protective glasses!
- f) Danger of fire and explosion! The tool develops very high temperatures. If the tool is not used carefully, it can give rise to increased risk of fire or explosion.
- g) Heating of plastics, paints, varnishes etc. can lead to the creation of gases that are hazardous to health. Make sure you always have adequate ventilation.
- h) When taking a break from your work, before carrying out any tasks on the device itself (e.g. changing the nozzle) or when you are not using the tool, always pull the mains plug out of the mains socket.
- i) Maintain a distance between the jet outlet nozzle and the workpiece or the surface being heated. An air blockage could lead to overheating of the tool.

Product overview

- 1 Heat nozzle
- 2 Ventilation slots
- 3 On / Off heat selection switch
- 4 Grip
- 5 Power cord
- 6 Flat nozzle
- 7 Protector nozzle
- 8 Reducer nozzle
- 9 Reflector nozzle

Intended use

The tool is intended for paint removal, for warming (e.g. heat-shrinkable sleeves) and for reshaping and welding of plastics. It may also be used for detaching glued connections. The tool is not intended for commercial use.

Any other use or modification to the tool is considered as improper use and could cause considerable dangers.

Using the tool

1. If necessary, fit the required nozzle **6-9** depending on the type of work.
2. To switch on the tool, slide up the heat selection switch **3** and set the desired temperature.
3. Make sure your workpiece can not slip. Start working, while holding the tool firmly.
4. If necessary, remove paint or varnish with a scraper.
5. Set heat selection switch **3** to **0** to switch the tool off.



Caution! Do not inhale the resulting vapors. Wear proper equipment to protect your respiratory tract.

ASSEMBLING THE SCRAPER

- 1 Remove the upper nut from the scraper handle.
- 2 Place the scraper blade onto the handle and fix it with the previously removed nut.

COOLING

- 1 After use set the heat selection switch **3** to **0** to switch the tool off.
- 2 Place the heat gun down on its end on a level surface, with the nozzle pointing upwards.



Warning! The heat nozzle can be very hot after use. Never touch it. Danger of burns.

SHAPING PIPES

- 1 Fit the reflector nozzle **9** onto the heat nozzle **1** of the heat gun.



Caution! Make sure the tool and nozzle are cool and the tool is switched off and unplugged.

- 2 Make sure the reflector nozzle **9** is securely fitted so that it cannot fall off during use.

WELDING PLASTIC

- 1 Fit the reducer nozzle **8** onto the heat nozzle **1** of the heat gun.



Caution! Make sure the tool and nozzle are cool and the tool is switched off and unplugged.

- 2 Make sure the reducer nozzle **8** is securely fitted so that it cannot fall off during use.

REMOVING PAINT

- 1 Fit the protector nozzle **7** onto the heat nozzle **1** of the heat gun.



Caution! Make sure the tool and nozzle are cool and the tool is switched off and unplugged.

- 2 Make sure the protector nozzle **7** is securely fitted so that it cannot fall off during use.

DETACHING GLUE

- 1 Fit the flat nozzle **6** onto the heat nozzle **1** of the heat gun.



Caution! Make sure the tool and nozzle are cool and the tool is switched off and unplugged.

- 2 Make sure the flat nozzle **6** is securely fitted so that it cannot fall off during use.

SET TEMPERATURE

- 1 Slide up the heat selection switch **3** to set the desired temperature:

1	50 °C	500 l/min
2	400 °C	250 l/min
3	600 °C	500 l/min

- 2 Set heat selection switch **3** to **0** to switch the tool off.

Technical Data

Nominal voltage

230-240 V~ 50 Hz

Rated power

2000 W

Temperature

50 / 400 / 600 °C

Air flow

500 / 250 / 500 l/min

Weight

0.8 kg

Protection Class

□ / II

Care & Maintenance



Caution! Make sure the tool is switched off and unplugged.

- Always keep the tool clean, dry and free of oil or grease.
- Wear safety glasses to protect your eyes whilst cleaning.
- For safe and proper working, always keep the machine and ventilation slots clean. Use a soft brush to remove any accumulated dust.
- If the body of the tool needs cleaning, wipe it with a soft damp cloth. A mild detergent can be used but nothing like alcohol, petrol or other cleaning agent.
- Never use caustic agents to clean plastic parts.
- Periodically check all fixings. These could become loose with time due to vibration.



Caution! If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified person in order to avoid hazard.

Thermostat

The tool is equipped with an overheating protection. If the tool becomes too hot, a thermostat will switch off the heating elements automatically. The motor remains running to cool the tool.

After 10-20 seconds the heating elements will switch on again. The work can be continued normally.

Declaration of conformity

CE We declare, that the product described in **Technical Data**:

Pattfield®
ERGO TOOLS

2000 W Heat Gun PHG200D.1

manufactured for:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany

is in conformity with the following directives:

Low Voltage Directive 2014/35/EU
EMC Directive 2014/30/EU
RoHS Directive 2011/65/EU

and in accordance to the following applicable harmonized standards:

EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A2+A14
EN 60335-2-45:2002+A1+A2
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008

ppa. Andreas Back

Andreas Back
Head of Quality Management, environment &
CSR
Person authorised to compile the technical file

Bornheim, 01.12.2020

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany

Disposal



The **crossed-out wheeled bin** logo requires the separate collection of waste electric and electronic equipment (WEEE). Such equipment may contain dangerous and hazardous substances. These tools must be returned to a designated collection point for the recycling of WEEE and must **not** be disposed as unsorted municipal waste. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. Contact your local authorities for more information.

Children must not play with plastic bags and packaging material, due to possible injury or danger of suffocation. Store such material safely or dispose of environmentally friendly.

Warranty

This Pattfield item has been produced according to state-of-the-art production methods and is subject to ongoing strict quality control. HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim, Germany, guarantees the quality of the machines according to the following terms and conditions.

1. Warranty Period

The warranty period is 3 years. The warranty period starts on the date of purchase. Please retain the original receipt or invoice in order to be able to furnish evidence of the date of purchase.

2. Warranty Scope

The warranty applies exclusively to production or material defects. The warranty applies only in the case of private use of the item. The warranty does not apply to defects resulting from

- misuse or improper use,
- use of force or external influences,
- damage due to failure to observe the installation instructions or instructions for use,
- connecting to an incorrect grid voltage or current type,
- unprofessional installation,
- overloading the device,
- use of non-approved attachments or accessories,
- failure to observe the maintenance and safety instructions,
- entry of foreign matter into the device,
- wear and tear due to normal use or
- commercial use.

Furthermore, the warranty does not cover damage to parts subject to wear and tear, which is caused by normal wear and tear. The warranty does not comprise any collateral or consequential damage or possible installation and dismantling costs in the event of a warranty incident.

3. Warranty Services

During the warranty period, the warrantor will inspect the defective item in order to determine whether a warranty incident is on hand. If a warranty incident is on hand, the warrantor will repair or replace the item at his own expense. If the item is no longer available at the time of the warranty incident, the warrantor may replace the item with a similar product. The replaced item or part shall become property of the warrantor.

Warranty services (repair or replacement) do not extend the warranty period. Warranty services do not result in any new warranty.

4. Warranty Claims

For warranty claims, please contact the nearest HORNBACH DIY store.

You can find it at www.hornbach.com.

Warranty claims will only be accepted if the original receipt or invoice is produced.

5. Statutory Rights

The warranty does not restrict your statutory rights regarding warranty and product liability.